

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EF) nr. 1436/2003 af 12. august 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1437/2003 af 12. august 2003 om ændring af bilag I, II, III B og VI til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel** 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1438/2003 af 12. august 2003 om gennemførelsesbestemmelser til EF's flådepolitik som fastsat i kapitel III i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002** 21
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/2003 af 12. august 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 896/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF** ... 30
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1440/2003 af 12. august 2003 om salg ved licitation af vinalkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande** 32

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2003/601/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 17. februar 2003 om støtteordning C54/2001 (ex NN55/2000) Irland — Udenlandsk indkomst⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 569)** 51

2003/602/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 12. august 2003 om ophævelse af beslutning 2002/75/EF om særlige betingelser for import fra tredjelande af stjerneanis⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 2889)** 60

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1436/2003
af 12. august 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. august 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	060	56,2
	999	56,2
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	382	55,1
	388	53,6
	524	50,5
	528	46,3
	999	51,4
0806 10 10	052	116,4
	220	126,8
	400	181,4
	600	129,5
	999	138,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	65,0
	388	76,5
	400	85,2
	508	66,9
	512	91,4
	528	68,9
	720	99,2
	800	204,6
	804	90,7
	999	94,3
0808 20 50	052	94,0
	388	65,6
	512	54,6
	528	87,4
	800	123,4
0809 30 10, 0809 30 90	999	85,0
	052	131,9
	068	54,1
	094	70,9
0809 40 05	999	85,6
	064	72,2
	066	57,9
	093	63,0
	094	66,2
	999	64,8

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1437/2003
af 12. august 2003

om ændring af bilag I, II, III B og VI til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1309/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som følge af ændringer gennemført ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1832/2002 af 1. august 2002 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽³⁾ er det nødvendigt også at ændre bilag I til forordning (EF) nr. 517/94. For klarhedens skyld bør hele bilaget ændres.
- (2) Det nye konstitutionelle charter for statsunionen Serbien og Montenegro, som omdøber den tidligere »Forbundsrepublikken Jugoslavien« til »Serbien og Montenegro« trådte i kraft med virkning fra den 4. februar 2003, og det er derfor hensigtsmæssigt at erstatte den tidligere republiks navn i bilag II, III B og VI til forordning (EF) nr. 517/94.

(3) Forordning (EF) nr. 517/94 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 517/94 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag I erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.
- 2) Udtrykket »Forbundsrepublikken Jugoslavien« ændres til »Serbien og Montenegro« i bilag II, III B og VI.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 1), anvendes fra den 1. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 192 af 20.7.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 290 af 28.10.2002, s. 1.

BILAG

»BILAG I

A. TEKSTILVARER OMHANDLET I ARTIKEL 1

1. Med forbehold af fortolkningsbestemmelserne til den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelsen kun som vejledende, idet varerne i de enkelte kategorier i dette bilag bestemmes ved de anførte KN-koder. Hvor udtrykket »ex« er angivet foran KN-koden, bestemmes varerne i de enkelte kategorier ved de anførte KN-koder og den tilsvarende varebeskrivelse.
2. Beklædningsgenstande, der hverken kan defineres som klæder til mænd og drenge eller som klæder til kvinder og piger, tariferes som beklædningsgenstande til kvinder og piger.
3. Udtrykket »beklædningsgenstande til spædbørn« omfatter beklædningsgenstande til og med handelsstørrelse 86.

Kategori	Varebeskrivelse KN-kode 2003	Ækvivalens	
		stk./kg	g/stk.
(1)	(2)	(3)	(4)

GRUPPE I A

1	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger 5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 10, 5206 15 90, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 10, 5206 25 90, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 00		
2	Vævede stoffer af bomuld, bortset fra drejervævet stof af bomuld, frotté- stof, vævede bånd, fløjls-, plys- og chenillestoffer, tyl og knyttede netstoffer 5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 11 90, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 21 10, 5210 21 90, 5210 22 00, 5210 29 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 21 00, 5211 22 00, 5211 29 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
2 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		
3	Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede, bortset fra vævede bånd, fløjls- og plysstoffer (inklusive håndklædefrottéstof af bomuld) og chenillestoffer 5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 13 00, 5514 19 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 10, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 11, 5515 92 19, 5515 92 91, 5515 92 99, 5515 99 10, 5515 99 30, 5515 99 90, 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		
3 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 19, 5515 92 99, 5515 99 30, 5515 99 90, ex 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		
GRUPPE I B			
4	Skjorter, T-shirts, pully-shirts (undtagen af uld eller fine dyrehår), undertrøjer og lignende, af trikotage 6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 10, 6109 90 30, 6110 20 10, 6110 30 10	6,48	154
5	Sweatere, pullover, slipovere, cardiganer, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker og lignende, af trikotage 6101 10 90, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99	4,53	221

(1)	(2)	(3)	(4)
6	Shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) til mænd og drenge, vævede; lange benklæder til kvinder og piger, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; underdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29 6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42	1,76	568
7	Skjorter, skjortebluser og bluser, også af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, til kvinder og piger 6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00	5,55	180
8	Skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter), ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre 6205 10 00, 6205 20 00, 6205 30 00	4,60	217
GRUPPE II A			
9	Håndklædefrottéstof og lignende frottéstof af bomuld; håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, ikke af trikotage, af vævet frottéstof af bomuld 5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00		
20	Sengelinned, ikke af trikotage 6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 10, 6302 31 90, 6302 32 90, 6302 39 90		
22	Garn af korte syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger 5508 10 11, 5508 10 19, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 10, 5509 21 90, 5509 22 10, 5509 22 90, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 41 10, 5509 41 90, 5509 42 10, 5509 42 90, 5509 51 00, 5509 52 10, 5509 52 90, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 10, 5509 91 90, 5509 92 00, 5509 99 00		
22 a)	Herunder varer af polyacryl ex 5508 10 19, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00		
23	Garn af korte regenererede fibre, ikke i detailsalgsoplægninger 5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00		
32	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer, bortset fra håndklædefrottéstof og lignende frottéstof af bomuld samt vævede bånd og tuffet tekstilstof, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre 5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00		
32 a)	Skudfløj, riflet 5801 22 00		
39	Dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, ikke af trikotage, ikke af frottéstof 6302 51 10, 6302 51 90, 6302 53 90, ex 6302 59 00, 6302 91 10, 6302 91 90, 6302 93 90, ex 6302 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
GRUPPE II B			
12	Strømpebenklæder, strømper, understrømper, sokker, ankelsokker og lignende, af trikotage (ikke til spædbørn), herunder også støttestrømper, bortset fra varer under kategori 70 6115 12 00, 6115 19 00, 6115 20 11, 6115 20 90, 6115 91 00, 6115 92 00, 6115 93 10, 6115 93 30, 6115 93 99, 6115 99 00	24,3 par	41
13	Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, trusser og andre underbenklæder til kvinder og piger, af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Frakker, kapper og slag, vævede, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Jakkesæt, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skisæt; forede træningsdragter til mænd og drenge, med yderstof af et og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 21 00, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Jakker og blazere, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske fibre eller regenererede fibre 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700
18	Undertrøjer, underbenklæder, pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker og lignende, til mænd og drenge, ikke af trikotage 6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 10, 6207 91 90, 6207 92 00, 6207 99 00 Undertrøjer, underkjoler, underskørter, trusser, pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker og lignende, til kvinder og piger, ikke af trikotage 6208 11 00, 6208 19 10, 6208 19 90, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 11, 6208 91 19, 6208 91 90, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10		
19	Lommetørklæder, ikke af trikotage 6213 20 00, 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
21	<p>Parkacoats; anorakker; vindjakker, blousonjakker og lignende, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; overdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29</p> <p>ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41</p>	2,3	435
24	<p>Pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker og lignende, af trikotage, til mænd og drenge</p> <p>6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 10, 6107 91 90, 6107 92 00, ex 6107 99 00</p> <p>Pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker og lignende, af trikotage, til kvinder og piger</p> <p>6108 31 10, 6108 31 90, 6108 32 11, 6108 32 19, 6108 32 90, 6108 39 00, 6108 91 10, 6108 91 90, 6108 92 00, 6108 99 10</p>	3,9	257
26	<p>Kjoler til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre</p> <p>6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00</p>	3,1	323
27	<p>Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger</p> <p>6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10</p>	2,6	385
28	<p>Benklæder, overalls, shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre</p> <p>6103 41 10, 6103 41 90, 6103 42 10, 6103 42 90, 6103 43 10, 6103 43 90, 6103 49 10, 6103 49 91, 6104 61 10, 6104 61 90, 6104 62 10, 6104 62 90, 6104 63 10, 6104 63 90, 6104 69 10, 6104 69 91</p>	1,61	620
29	<p>Dragter, kostumer og sæt, ikke af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt; forede træningsdragter til kvinder og piger, med yderstof af et og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre</p> <p>6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31</p>	1,37	730
31	<p>Brystholdere, vævede eller af trikotage</p> <p>ex 6212 10 10, 6212 10 90</p>	18,2	55
68	<p>Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande til spædbørn, bortset fra vanter af trikotage under kategori 10 og 87, og strømper og vævede sokker under kategori 88, ikke af trikotage</p> <p>6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00</p>		
73	<p>Træningsdragter af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre</p> <p>6112 11 00, 6112 12 00, 6112 19 00</p>	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	<p>Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til mænd og drenge</p> <p>6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10</p> <p>Kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til kvinder og piger</p> <p>6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10</p>		
77	<p>Skidragter og skisæt, ikke af trikotage</p> <p>ex 6211 20 00</p>		
78	<p>Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 og 77</p> <p>6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 80, 6204 61 90, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 31 00, 6211 32 90, 6211 33 90, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90</p>		
83	<p>Frakker, jakker og andre beklædningsgenstande, herunder også skidragter og skisæt, af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 og 75</p> <p>6101 10 10, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 10 00, 6114 20 00, 6114 30 00</p>		

GRUPPE III A

33	<p>Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler og lignende af polyethylen eller polypropylen, af bredde på under 3 m</p> <p>5407 20 11</p> <p>Sække og poser til emballage, ikke af trikotage, fremstillet af strimler og lignende</p> <p>6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99</p>		
34	<p>Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler og lignende af polyethylen eller polypropylen, af bredde på 3 m og derover</p> <p>5407 20 19</p>		
35	<p>Vævet stof af endeløse regenererede fibre, bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk under kategori 114</p> <p>5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
35 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede ex 5407 10 00, ex 5407 20 90, ex 5407 30 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36	Vævet stof af endeløse syntetiske fibre, bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk under kategori 114 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede ex 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
37	Vævet stof af korte regenererede fibre 5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, 5803 90 50, ex 5905 00 70		
37 a)	Bortset fra stoffer, ublegede og blegede 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 90 50, ex 5905 00 70		
38 A	Trikotagestof af syntetiske fibre til forhæng og gardiner 6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10		
38 B	Stores, ikke af trikotage ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90		
40	Gardiner, forhæng, undergardiner, kapper, sengeforhæng og lignende, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00		
41	Garn af endeløse syntetiske filamenter, ikke i detailsalgsoplægninger, bortset fra enkeltrådet garn, snoet 50 omgange og derunder pr. meter, eller ikke snoet 5401 10 11, 5401 10 19, 5402 10 10, 5402 10 90, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 39 10, 5402 39 90, 5402 49 10, 5402 49 91, 5402 49 99, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
42	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger 5401 20 10 Garn af endeløse kemofibre; Garn af regenererede filamenter, ikke i detailsalgsoplægninger, bortset fra enkelttrådet garn af rayonviscose, snoet 250 omgange og derunder pr. meter, eller ikke snoet, og enkelttrådet garn af celluloseacetat 5403 10 00, 5403 20 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 20 00		
43	Garn af kemofilamenter, garn af korte regenererede fibre, garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger 5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 10 00, 5406 20 00, 5508 20 90, 5511 30 00		
46	Uld og fine dyrehår, kartet eller kæmmet 5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90		
47	Garn af uld og fine dyrehår, kartet, ikke i detailsalgsoplægninger 5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90		
48	Garn af uld og fine dyrehår, kæmmet, ikke i detailsalgsoplægninger 5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90		
49	Garn af uld og fine dyrehår, i detailsalgsoplægninger 5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90		
50	Vævet stof af uld eller fine dyrehår 5111 11 11, 5111 11 19, 5111 11 91, 5111 11 99, 5111 19 11, 5111 19 19, 5111 19 31, 5111 19 39, 5111 19 91, 5111 19 99, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 10, 5112 11 90, 5112 19 11, 5112 19 19, 5112 19 91, 5112 19 99, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99		
51	Bomuld, kartet eller kæmmet 5203 00 00		
53	Drejervævet stof af bomuld 5803 10 00		
54	Korte regenererede fibre, herunder affald, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinning 5507 00 00		
55	Korte syntetiske fibre, herunder affald, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinning 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
56	Korte syntetiske fibre, herunder affald, i detailsalgsoplægninger 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00		
58	Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter) knyttede, også konfektionerede 5701 10 10, 5701 10 91, 5701 10 93, 5701 10 99, 5701 90 10, 5701 90 90		
59	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmateriale, bortset fra varer henhørende under kategori 58 5702 10 00, 5702 31 00, 5702 32 00, 5702 39 10, 5702 41 00, 5702 42 00, 5702 49 10, 5702 51 00, 5702 52 00, ex 5702 59 00, 5702 91 00, 5702 92 00, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 11, 5703 20 19, 5703 20 91, 5703 20 99, 5703 30 11, 5703 30 19, 5703 30 51, 5703 30 59, 5703 30 91, 5703 30 99, 5703 90 00, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90		
60	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais og lignende) og håndbroderede tapisserier (med gobelinsting, korssting og lignende), også konfektionerede 5805 00 00		
61	Vævede bånd og bånd bestående af sammenlignede parallelle garner eller fibre, bortset fra etiketter og lignende under kategori 62 Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10, 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00		
62	Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn overtrukket med metal og overspundet garn af hestehår) 5606 00 91, 5606 00 99 Tyl og knyttede netstoffer, hånd- eller maskinfremstillende blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00 Vævede etiketter, emblemer og lignende, ikke broderede, i løbende længder eller tilskårne stykker 5807 10 10, 5807 10 90 Agramaner, possement og lignende arbejder i løbende længder, kvaster, pomponer og lignende 5808 10 00, 5808 90 00 Broderier, i løbende længder, strimler eller motiver 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90		
63	Trikotagestof af syntetiske fibre med indhold af elastiske monofilamenter på 5 vægtprocent og derover og trikotage med indhold af gummitråde på 5 vægtprocent og derover 5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00 Blondestoffer og stoffer med opskåren luv, af syntetiske fibre ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
65	<p>Trikotagestof, bortset fra varer henhørende under kategori 38 A og 63, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre</p> <p>5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, 6001 29 10, 6001 91 10, 6001 91 30, 6001 91 50, 6001 91 90, 6001 92 10, 6001 92 30, 6001 92 50, 6001 92 90, 6001 99 10, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 10 00, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00</p>		
66	<p>Plaider og lignende tæpper, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererende fibre</p> <p>6301 10 00, 6301 20 91, 6301 20 99, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90</p>		

GRUPPE III B

10	<p>Handsker, vanter og luffer, af trikotage</p> <p>6111 10 10, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 00, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00</p>	17 par	59
67	<p>Tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage, ikke til spædbørn; al slags linned af trikotage; gardiner, forhæng, stores, undergardiner, kapper, sengeforhæng og andre boligtekstiler af trikotage; andre varer af trikotage, også dele af beklædningsgenstande eller tilbehør til beklædningsgenstande</p> <p>5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 20 00, 6117 80 10, 6117 80 90, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 10, 6302 10 90, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 11 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10</p>		
67 a)	<p>Sække og poser til emballage, fremstillet af strimler og lignende, af polyethylen eller polypropylen</p> <p>6305 32 11, 6305 33 10</p>		
69	<p>Trusser, underkjoler og underskørter, af trikotage, til kvinder og piger</p> <p>6108 11 00, 6108 19 00</p>	7,8	128
70	<p>Strømpebukser og trikoter, af syntetiske fibre, med enkelttråd på under 67 decitex (6,7 tex)</p> <p>6115 11 00, 6115 20 19</p> <p>Strømper til kvinder, af syntetiske fibre</p> <p>6115 93 91</p>	30,4 par	33
72	<p>Badebeklædning, af uld, bomuld, eller syntetiske eller regenererede fibre</p> <p>6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00</p>	9,7	103

(1)	(2)	(3)	(4)
74	Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt 6104 11 00, 6104 12 00, 6104 13 00, ex 6104 19 00, 6104 21 00, 6104 22 00, 6104 23 00, ex 6104 29 00	1,54	650
75	Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt 6103 11 00, 6103 12 00, 6103 19 00, 6103 21 00, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Slips, butterfly og halsbind, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Handsker, vanter og luffer, ikke af trikotage ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6216 00 00		
88	Strømper og sokker, ikke af trikotage; andet tilbehør til beklædningsgenstande, dele af beklædningsgenstande eller tilbehør til beklædningsgenstande, ikke til spædbørn, ikke af trikotage ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Sejlgarn, reb og tovværk, af syntetiske fibre, også flettet 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Telte 6306 21 00, 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Sække og poser til emballage af tekstilstof, bortset fra varer fremstillet af strimler og lignende, af polyethylen eller polypropylen ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Vat af tekstilmateriale og varer deraf; tekstilfibre af bredde under 5 mm, flok, støv og nopper af tekstilmateriale 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Filt og varer deraf, også imprægneret eller overtrukket, bortset fra gulvbelægning 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, 5602 29 90, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		

(1)	(2)	(3)	(4)
96	Fiberdug samt varer deraf, også imprægneret eller overtrukket 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 91, 6210 10 99, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99		
97	Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; konfektionerede fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk 5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00		
98	Varer fremstillet af samme garn, sejlgarn, reb og tovværk, bortset fra tekstilstoffer og varer deraf og varer under kategori 97 5609 00 00, 5905 00 10		
99	Tekstilstoffer, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier mv.; kalklerred; præpareret malerlærred; buckram og lignende tekstilstoffer til fremstilling af hatte m.v. 5901 10 00, 5901 90 00 Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmateriale bestående af tekstilunderlag med anden belægning end linoleumsmasse, også i tilskårne stykker 5904 10 00, 5904 90 00 Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof) imprægneret, overtrukket eller laminert med gummi, bortset fra stoffer til dæk 5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90 Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper og lignende, bortset fra stoffer under kategori 100 5907 00 10, 5907 00 90		
100	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller laminert med cellulosederivater eller anden plast 5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99		
101	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, bortset fra varer af syntetiske fibre ex 5607 90 90		
109	Presenninger, sejl og markiser 6306 11 00, 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 31 00, 6306 39 00		
110	Luftmadrasser, af vævet stof 6306 41 00, 6306 49 00		
111	Lejrudstyr, af vævet stof, bortset fra luftmadrasser og telte 6306 91 00, 6306 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
112	Andre varer fremstillet af tekstilstoffer, bortset fra varer henhørende under kategori 113 og 114 6307 20 00, ex 6307 90 99		
113	Gulvklude, karklude, støveklude og pudseklude 6307 10 90		
114	Tekstilstoffer og varer til teknisk brug 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		

GRUPPE IV

115	Garn af hør eller ramie 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Stoffer af hør eller ramie 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, 5803 90 90, 5905 00 30		
118	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, af hør eller ramie, ikke af trikotage 6302 29 10, 6302 39 10, 6302 39 30, 6302 52 00, ex 6302 59 00, 6302 92 00, ex 6302 99 00		
120	Forhæng og gardiner og undergardiner; kapper og sengeforhæng og andre boligtekstiler, ikke af trikotage, af hør og ramie ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, af hør eller ramie ex 5607 90 00		
122	Brugte sække og poser til emballage, af hør, ikke af trikotage ex 6305 90 00		
123	Fløjls, plys- og chenillestoffer, vævede, af hør eller ramie, bortset fra stoffer af vævede bånd 5801 90 10, ex 5801 90 90 Sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende, af hør eller ramie, ikke af trikotage 6214 90 90		

GRUPPE V

124	Syntetiske stabelfibre 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 90 10, 5501 90 90, 5503 10 10, 5503 10 90, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Garn af endeløse syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger, undtagen garn henhørende under kategori 41 5402 41 00, 5402 42 00, 5402 43 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 B	Monofilamenter, strimler (kunstige strå og lignende) og imiteret catcut af håndlavet syntetisk materiale 5404 10 10, 5404 10 90, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		
126	Korte kemofibre, stabelfibre 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger, undtagen garn henhørende under kategori 42 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00		
127 B	Monofilamenter, strimler (kunstige strå og lignende) og imiteret catgut af kunstige tekstilmaterialer 5405 00 00, ex 5604 90 00		
128	Grove dyrehår, kartede eller kæmmede 5105 40 00		
129	Garn af hestehår og andre grove dyrehår 5110 00 00		
130 A	Garn af natursilke, undtagen garn spundet af silkeaffald 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Garn af natursilke, undtagen garn henhørende under kategori 130 A; Fishgut 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 00		
131	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre 5308 90 90		
132	Papirgarn 5308 90 50		
133	Garn af hamp 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Garn af tekstilgarn og metaltråd 5605 00 00		
135	Vævet stof af hestehår eller andre grove dyrehår 5113 00 00		
136	Vævet stof af natursilke eller af silkeaffald 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 90 10, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer og vævede bånd af natursilke eller af silkeaffald ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Vævet stof af papirgarn og af andre tekstilfibre, undtagen af ramie 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Vævet stof, af metaltråd 5809 00 00		
140	Trikotagestof, undtagen stof af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemo- fibre ex 6001 10 00, 6001 29 90, 6001 99 90, 6003 90 00, 6005 90 00, 6006 90 00		
141	Plaider og lignende tæpper af tekstilmaterialer, undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre ex 6301 90 90		
142	Gulvtæpper, også af sisal og andre agavefibre eller af manilahamp ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Filt af grove dyrehår 5602 10 35, 5602 29 10		
145	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet: af manila (abaca) eller af hamp 5607 90 10, ex 5607 90 90		
146 A	Binde- og presse-garn til landbrugsmaskiner, af sisal eller andre agave- fibre ex 5607 21 00		
146 B	Sejlgarn, reb og tovværk, af sisal eller andre agavefibre, undtagen varer henhørende under kategori 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, af jute eller andre bastfibre henhø- rende under kode 5303 5607 10 00		
147	Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhasp- ning), samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale, undtagen ikke kartede eller ikke kæmmede 5003 90 00		
148 A	Garn af jute eller andre bastfibre henhørende under kode 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Garn af kokosfibre 5308 10 00		
149	Vævet stof af jute eller andre bastfibre, af bredde over 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Vævet stof af jute eller andre bastfibre, af bredde 150 cm og derunder Sække og poser til emballage, af vævet stof af jute eller andre bastfibre, undtagen brugte varer 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Gulvbelægning af kokosfibre 5702 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
151 B	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmateriale, af jute eller andre bastfibre, undtagen tuftede eller fremstillet ved »flocking« ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00		
152	Nålefil, af jute eller andre bastfibre, ikke imprægneret eller overtrukket, ikke til gulvbelægning 5602 10 11		
153	Brugte sække og poser til emballage, af jute eller andre bastfibre henhørende under kode 5303 6305 10 10		
154	<p>Kokoner, anvendelige til afhaspning 5001 00 00</p> <p>Natursilke, usnoet eller kun svagt snoet 5002 00 00</p> <p>Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning), garnaffald og opkradset materiale, ikke kartet eller kæmmet 5003 10 00</p> <p>Uld, ikke kartet eller kæmmet 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00</p> <p>Fine eller grove dyrehår, ikke kartede eller kæmmede 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00</p> <p>Affald af uld og andre fine eller grove dyrehår, herunder garnaffald, men ikke opkradset 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00</p> <p>Opkradset materiale af uld eller af fine eller grove dyrehår 5104 00 00</p> <p>Hør, rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hør (herunder garnaffald og opkradset materiale) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90</p> <p>Ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre, rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald, undtagen af kokos og abaca henhørende under kode 5304 5305 90 00</p> <p>Bomuld, ikke kartet eller kæmmet 5201 00 10, 5201 00 90</p> <p>Affald af bomuld (herunder garnaffald og opkradset materiale) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00</p> <p>Hamp (Cannabis sativa), rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset materiale) 5302 10 00, 5302 90 00</p> <p>Abaca (Manila hamp eller Musa textilis Nee), rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af abaca (herunder garnaffald og opkradset materiale) 5305 21 00, 5305 29 00</p> <p>Jute og andre bastfibre (undtagen hør, hamp og ramie), rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset materiale) 5303 10 00, 5303 90 00</p> <p>Andre vegetabiliske tekstilfibre, rå eller beredte, men ikke spundne; blår og affald af sådanne fibre (herunder garnaffald og opkradset materiale) 5304 10 00, 5304 90 00, 5305 11 00, 5305 19 00, 5305 90 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Bluser og pullovere af natursilke eller silkeaffald, til kvinder og piger, af trikotage 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Beklædningsgenstande af trikotage, undtagen varer henhørende under kategori 1 til 123 og kategori 156 6101 90 10, 6101 90 90, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, 6103 49 99, ex 6104 19 00, ex 6104 29 00, ex 6104 39 00, 6104 49 00, 6104 69 99, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, 6108 99 90, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 00, 6114 90 00		
159	Kjoler, bluser, herunder skjortebluser, af natursilke eller silkeaffald, ikke af trikotage 6204 49 10, 6206 10 00 Sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende af natursilke eller silkeaffald, ikke af trikotage 6214 10 00 Slips og halsbind, af natursilke eller silkeaffald 6215 10 00		
160	Lømmetørklæder af natursilke eller silkeaffald 6213 10 00		
161	Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, undtagen varer henhørende under kategori 1 til 123 og kategori 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, 6205 90 90, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, 6211 39 00, 6211 49 00		

B. ANDRE TEKSTILVARER OMHANDLET I ARTIKEL 1, STK. 1

KN-koder

3005 90	4202 92 98	6601 10 00
3921 12 00	5604 10 00	6601 91 00
ex 3921 13		6601 99
ex 3921 90 60	6309 00 00	6601 99 90
	6310 10 10	7019 11 00
4202 12 19	6310 10 30	7019 12 00
4202 12 50	6310 10 90	ex 7019 19
4202 12 91	6310 90 00	
4202 12 99		8708 21 10
4202 22 10	ex 6405 20	8708 21 90
4202 22 90	ex 6406 10	
4202 32 10	ex 6406 99	8804 00 00
4202 32 90	ex 6501 00 00	9113 90 30
4202 92 11	ex 6502 00 00	ex 9113 90 90
4202 92 15	ex 6503 00	
4202 92 19	ex 6504 00 00	ex 9404 90
4202 92 91	ex 6505 90	ex 9612 10 00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1438/2003

af 12. august 2003

om gennemførelsesbestemmelser til EF's flådepolitik som fastsat i kapitel III i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 5, artikel 12, stk. 2, artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Tilpasningen af EF-fiskerflådens kapacitet bør overvåges nøje, så den kan tilpasses til de disponible ressourcer. Med henblik herpå er der i kapitel III i forordning (EF) nr. 2371/2002 fastsat en række særlige foranstaltninger.
- (2) Der bør fastsættes regler for at sikre, at medlemsstaterne gennemfører kapitel III i forordning (EF) nr. 2371/2002 korrekt under hensyntagen til alle relevante parametre for forvaltningen af flådekapaciteten udtrykt i tonnage (GT) og maskineffekt (kW), der er fastsat i nævnte forordning og i Rådets forordning (EF) nr. 2369/2002 af 20. december 2002 om ændring af forordning (EF) nr. 2792/1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet⁽²⁾.
- (3) Referenceniveauer for fiskerikapaciteten bør fastsættes pr. 1. januar 2003 for hver enkelt medlemsstats fiskerflåde, med undtagelse af den flåde, der er registreret i de yderste regioner.
- (4) Der bør fastsættes regler for justering af referenceniveauerne for at tage hensyn til artikel 11, stk. 4 og 5, artikel 13, stk. 2, og af hensyn til transparensen, artikel 13, stk. 1, litra b), nr. ii), i forordning (EF) nr. 2371/2002 og til ommålingen af EF-flåden, som skal være afsluttet ved udgangen af 2003 i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2930/86 af 22. september 1986 om definition af fiskerfartøjers karakteristika⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3259/94⁽⁴⁾.
- (5) Der bør fastsættes regler for vurdering af, om medlemsstater, der yder fornyelsesstøtte efter den 1. januar 2003, overholder forpligtelsen til at nedsætte deres referenceniveau pr. 1. januar 2003 med 3 % den 1. januar 2005.

- (6) Anmodninger, som medlemsstaterne forelagde Kommissionen inden den 31. december 2002 om forøgelse af deres mål i det fjerde flerårige udviklingsprogram (FUP IV) i henhold til artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2792/1999⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 179/2002⁽⁶⁾, og artikel 3 og artikel 4, stk. 2, i Rådets beslutning 97/413/EF⁽⁷⁾, ændret ved beslutning 2002/70/EF⁽⁸⁾, bør tages i betragtning, når det er relevant for bestemmelsen af referenceniveauerne.
- (7) Der bør fastsættes en beregningsmetode for at kunne vurdere, om medlemsstaterne forvalter tilgange til og afgang fra deres fiskerflåde i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2371/2002.
- (8) Ved beregningen af flådens samlede fiskerikapacitet pr. 1. januar 2003 bør tilgange til flåden af fartøjer, som der blev truffet administrativ afgørelse om i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2002 efter den lovgivning, der gjaldt på det pågældende tidspunkt, og i overensstemmelse med den nationale tilgangs-/afgangsordning, som er meddelt Kommissionen i henhold til artikel 6 i beslutning 97/413/EF, have særbehandling under forudsætning af, at disse fartøjer senest er tilgået flåden to år efter datoen for den pågældende medlemsstats administrative afgørelse.
- (9) Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes afgørelser om støtteberettigelsen af moderniseringsarbejder til forbedring af sikkerheden, arbejdsforholdene, produktkvaliteten og hygiejnen om bord på fartøjer som omhandlet i artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 for at sikre en gennemskuelig vurdering og lige behandling af anmodningerne og samtidig forhindre enhver stigning i fiskeriindsatsen som følge af sådanne arbejder.
- (10) Udvidelser af lukkede rum over hoveddækket indvirker ikke på tonnagen, når der er tale om fartøjer med en længde overalt på under 15 m, jf. forordning (EØF) nr. 2930/86. Enhver øgning af GT på grund af moderniseringer af disse fartøjer over hoveddækket medtages derfor ikke ved en tilpasning af referenceniveauerne i overensstemmelse med artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 274 af 25.9.1986, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 339 af 29.12.1994, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 337 af 30.12.1999, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 25.

⁽⁷⁾ EFT L 175 af 3.7.1997, s. 27.

⁽⁸⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 77.

- (11) Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser, der sikrer, at der foreligger klare regler og procedurer for, hvordan medlemsstaterne fremsender data til EF's fartøjsfortegnelse, og der er behov for nye valideringsregler for at garantere sådanne datas kvalitet og pålidelighed.
- (12) Årsrapporterne og Kommissionens oversigt herover, jf. artikel 14 i forordning (EF) nr. 2371/2002, bør give et klart billede af ligevægten mellem flådens fiskerikapacitet og fiskerimulighederne.
- (13) Forvaltningskomitéen for Fiskeri- og Akvakultur har ikke afgivet en udtalelse om de foranstaltninger, der er omhandlet i denne forordning, inden for den af formandens fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ANVENDELSESOMRÅDE OG DEFINITIONER

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne forordning fastsætter gennemførelsesbestemmelser til EF's flådepolitik som fastsat i kapitel III i forordning (EF) nr. 2371/2002. Forordningen finder anvendelse på EF-fiskerifartøjers fiskerikapacitet med undtagelse af fartøjer, der

- udelukkende anvendes inden for akvakultur som defineret i punkt 2.2 i bilag III til forordning (EF) nr. 2792/1999 eller
- er registreret i Frankrigs, Portugals eller Spaniens yderste regioner som anført i EF-traktatens artikel 299, stk. 2.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- »GT_a« eller den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002: den samlede tonnage for fartøjer, som er fragået flåden med offentlig støtte mellem den 1. januar 2003 og den dato, for hvilken GT_i er beregnet. I beregningsformlen for referenceniveauet for tonnage i artikel 4 indgår denne værdi kun med den kapacitetsmængde, som går ud over den tonnagereduktion, der er nødvendig for at overholde referenceniveauerne i henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2371/2002
- »GT_s« eller de samlede tonnagesforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002: de samlede tonnagesforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 og registreret inden den dato, for hvilken GT_t er beregnet

- »AR(GT-GRT)« eller tilpasningen af de endelige samlede mål i FUP: tilpasningen af de endelige samlede mål i FUP IV, udtrykt i tonnage, som følge af afslutningen af ommålingen af flåden i GT i henhold til forordning (EØF) nr. 2930/86
- »GT₁₀₀« eller den samlede tonnage for fartøjer på over 100 GT, der tilgår flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002: den samlede tonnage for fartøjer på 100 GT eller derover, som er tilgået flåden mellem den 1. januar 2003 og den dato, for hvilken GT_i er beregnet, og med henblik på hvilken den pågældende medlemsstat har truffet en administrativ afgørelse om at yde støtte efter den 31. december 2002
- »kW_a« eller den samlede maskineffekt for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002: den samlede maskineffekt for fartøjer, som er fragået flåden med offentlig støtte mellem den 1. januar 2003 og den dato, for hvilken kW_i er beregnet. I beregningsformlen for referenceniveauet for maskineffekt i artikel 4 indgår denne værdi kun med den kapacitetsmængde, som går ud over den maskineffektreduktion, der er nødvendig for at overholde referenceniveauerne i henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2371/2002
- »kW₁₀₀« eller den samlede maskineffekt for fartøjer på 100 GT eller derover, der tilgår flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002: den samlede maskineffekt for fartøjer på 100 GT eller derover, der er tilgået flåden mellem den 1. januar 2003 og den dato, for hvilken kW_i er beregnet, og med henblik på hvilken den pågældende medlemsstat har truffet en administrativ afgørelse om at yde støtte efter den 31. december 2002
- »GT_i«: flådens samlede tonnage beregnet på et tidspunkt efter den 1. januar 2003
- »Δ(GT-GRT)« eller resultatet af ommålingen af flåden: forskellen mellem flådens samlede kapacitet i tonnage den 1. januar 2003 og den samme værdi, der fremkommer, når ommålingen af flåden i GT er afsluttet i henhold til forordning (EØF) nr. 2930/86
- »kW_t«: flådens samlede maskineffekt beregnet på et tidspunkt efter den 1. januar 2003
- »hoveddæk«: øverste dæk som defineret i den internationale konvention om måling af skibe, 1969.

KAPITEL II

REFERENCENIVEAUER FOR FISKERFLÅDER

Artikel 3

Fastsættelse af referenceniveauer

Referenceniveauerne i tonnage (GT) og maskineffekt (kW) for hver medlemsstat pr. 1. januar 2003 som omhandlet i artikel 12 i forordning (EF) nr. 2371/2002, bortset fra referenceniveauerne for de yderste regioner, er fastsat i forordningens bilag 1.

Artikel 4

Overvågning af referenceniveauer

1. Med forbehold af artikel 5 skal referenceniveauet i tonnage for hver medlemsstat på ethvert givet tidspunkt efter 1. januar 2003 ($R(GT)_t$) være lig med det referenceniveau for den pågældende medlemsstat, som er anført i bilag I for den 1. januar 2003 ($R(GT)_{03}$), nedsat med:

- a) den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (GT_a)
- b) og forhøjet med
 - i) de samlede tonnageforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 (GT_s)
 - ii) tilpasningen af de endelige samlede mål i FUP som følge af ommålingen af flåden ($\Delta R(GT-GRT)$).

Disse referenceniveauer bestemmes efter følgende formel:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - GT_a + GT_s + \Delta R(GT-GRT)$$

Når ny fiskerikapacitet tilgår flåden i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 13, stk. 1, litra b), nr. ii), nedsættes de i andet stykke nævnte referenceniveauer med 35 % af den samlede tonnage for fartøjer på over 100 GT, der tilgår flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002, (GT_{100}), i overensstemmelse med følgende formel:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - GT_a - 0,35 GT_{100} + GT_s + \Delta R(GT-GRT)$$

2. Med forbehold af artikel 5 skal referenceniveauet i maskineffekt for hver medlemsstat på ethvert givet tidspunkt efter 1. januar 2003 ($R(kW)_t$) være lig med det referenceniveau for den pågældende medlemsstat, som er anført i bilag I pr. 1. januar 2003 ($R(kW)_{03}$), nedsat med den samlede maskineffekt for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (kW_a)

Disse referenceniveauer bestemmes efter følgende formel:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a$$

Når ny fiskerikapacitet tilgår flåden i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 13, stk. 1, litra b), nr. ii), nedsættes de i andet stykke nævnte referenceniveauer med 35 % af den samlede maskineffekt for fartøjer på over 100 GT, der tilgår flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002, (kW_{100}), i overensstemmelse med følgende formel:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,35 kW_{100}$$

Artikel 5

Flådefornyelse med offentlig støtte

1. Under forbehold af artikel 4, er for medlemsstater, der beslutter at yde støtte til flådefornyelse efter den 31. december 2002, referenceniveauerne i tonnage ($R(GT)_{05}$) pr. 1. januar 2005 lig med eller mindre end 97 % af referenceniveauerne i tonnage pr. 1. januar 2003, der er anført i bilag I for den pågældende medlemsstat, forhøjet med:

- a) de samlede tonnageforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 (GT_s)
- b) tilpasningen af de endelige samlede mål i FUP som følge af ommålingen af flåden ($\Delta R(GT-GRT)$).

Disse referenceniveauer beregnes efter følgende formel:

$$R(GT)_{05} \leq 0,97 R(GT)_{03} + GT_s + \Delta R(GT-GRT)$$

2. Under forbehold af artikel 4, er for medlemsstater, der beslutter at yde støtte til flådefornyelse efter den 31. december 2002, referenceniveauerne i maskineffekt ($R(kW)_{05}$) pr. 1. januar 2005 lig med eller mindre end 97 % af referenceniveauerne i maskineffekt pr. 1. januar 2003, der er anført i bilag I for den pågældende medlemsstat.

Disse referenceniveauer beregnes efter følgende formel:

$$R(kW)_{05} \leq 0,97 R(kW)_{03}$$

KAPITEL III

FORVALTNING AF TIL- OG AFGANGE

Artikel 6

Flådens fiskerikapacitet den 1. januar 2003

Ved anvendelsen af artikel 7 bestemmes fiskerikapaciteten i tonnage (GT_{03}) og maskineffekt (kW_{03}) pr. 1. januar 2003 i henhold til bilag II under hensyntagen til tilgange af fartøjer baseret på en administrativ afgørelse truffet af den pågældende medlemsstat i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2002 efter den på det pågældende tidspunkt gældende lovgivning og navnlig i overensstemmelse med den nationale tilgangs-/afgangsordning meddelt Kommissionen i henhold til artikel 6, stk. 2, i beslutning 97/413/EF, som finder sted senest tre år efter datoen for den administrative afgørelse.

Artikel 7

Overvågning af til- og afgang

1. I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002 sørger hver medlemsstat for, at fiskerikapaciteten i tonnage (GT_t) til enhver tid er lig med eller mindre end fiskerikapaciteten i tonnage pr. 1. januar 2003 (GT_{03})

a) nedsat med:

- i) den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (GT_a)
- ii) 35 % af den samlede tonnage for fartøjer på over 100 GT, der er tilgået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (GT_{100})

b) og forhøjet med:

- i) de samlede tonnageforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 (GT_s)
- ii) resultatet af ommålingen af flåden ($\Delta(GT-GRT)$).

Hver medlemsstat sørger for, at følgende formular følges:

$$GT_t \leq GT_{03} - GT_a - 0,35 GT_{100} + GT_s + \Delta(GT-GRT)$$

2. I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002 sørger hver medlemsstat for, at fiskerikapaciteten i maskineffekt (kW_t) til enhver tid er lig med eller mindre end fiskerikapaciteten i maskineffekt pr. 1. januar 2003 (kW_{03}) nedsat med:

- a) den samlede maskineffekt for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (kW_a)
- b) 35 % af den samlede maskineffekt for fartøjer på 100 GT eller derover, der er tilgået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (kW_{100}).

Hver medlemsstat sørger for, at følgende formular følges:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,35 kW_{100}$$

KAPITEL IV

FORØGELSE AF TONNAGEN FOR AT FORBEDRE SIKKERHEDEN OM BORD, ARBEJDSFORHOLDENE, HYGIJNEN OG PRODUKTKVALITETEN

Artikel 8

Imødekomme af ansøgninger om tonnageforøgelse

En ansøgning om forøgelse af et fartøjs tonnage i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 kan imødekommes, hvis følgende betingelser er overholdt:

- a) Der er ikke allerede indrømmet en forøgelse af fartøjets tonnage i henhold til disse bestemmelser.

- b) Fartøjet har en længde overalt på 15 m eller derover.
- c) Fartøjets alder beregnet som forskellen mellem datoen for ansøgningens modtagelse og datoen for ibrugtagning som defineret i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2930/86 er mindst 5 år.
- d) Tonnageforøgelsen er et resultat af moderniseringsarbejder, der udføres for at forbedre sikkerheden om bord, arbejdsforholdene, hygiejnen og produktkvaliteten.
- e) De i litra d) nævnte arbejder medfører ingen forøgelse af volumen under hoveddækket.
- f) De i litra d) nævnte arbejder medfører ingen forøgelse af volumen til opbevaring af fisk eller fangstredskaber.

Artikel 9

Medlemsstaternes ansvar

1. Medlemsstaterne vurderer ansøgningerne om tonnageforøgelse og afgør, om de kan imødekommes, i henhold til betingelserne i artikel 8.
2. Medlemsstaterne opretter et dossier for hvert fartøj, som der er truffet afgørelse om tonnageforøgelse for i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002. Dossieret skal omfatte alle de tekniske oplysninger, medlemsstaten har anvendt ved vurderingen af ansøgningen. Medlemsstaterne stiller omgående disse dossierer til rådighed for Kommissionen efter anmodning herom.

KAPITEL V

DATAINDSAMLING

Artikel 10

Medlemsstaternes indsamling og fremsendelse af oplysninger til Kommissionen

1. Hver medlemsstat indsamler og forvalter oplysningerne om:
 - a) hver tilgang til eller afgang fra flåden
 - b) hver modernisering af et fartøj, der berører dets fiskerikapacitet
2. Medlemsstaterne fremsender mindst følgende data til Kommissionen:
 - a) fartøjets interne nummer og navn
 - b) fartøjets kapacitet i GT og kW
 - c) fartøjets registreringshavn
 - d) arten af og datoen for begivenheden:
 - i) afgang (f.eks. ophugning, eksport, overførsel til en anden medlemsstat, fællesforetagende, overførsel til en anden aktivitet)
 - ii) tilgang (f.eks. nybygning, import, overførsel fra en anden medlemsstat, overførsel fra en anden aktivitet) eller
 - iii) modernisering med angivelse af, om dette sker af sikkerhedsmæssige grunde i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002
 - e) angivelse af, om der ydes offentlig støtte til begivenheden
 - f) hvis det er relevant, datoen for medlemsstatens administrative afgørelse om at yde støtten
 - g) hvis der er tale om modernisering, ændringen af maskineffekt (i kW), ændringen af tonnage (i GT) over hoveddækket og ændringen af tonnage (i GT) under hoveddækket.

3. Indtil der vedtages gennemførelsesbestemmelser i henhold til artikel 15 i forordning (EF) nr. 2371/2002, fremsender medlemsstaterne oplysningerne ud over dem, der i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2090/98 ⁽¹⁾ er foreskrevet som led i den nuværende EF-fartøjsfortegnelse, i elektronisk format.

KAPITEL VI

UDVEKSLING AF OPLYSNINGER OG ÅRSRAPPORT

Artikel 11

Udveksling af oplysninger

Medlemsstaterne stiller oplysninger om gennemførelsen af EF-forskrifterne for flådepolitik til rådighed for andre medlemsstater og Kommissionen, herunder følgende:

- a) nationale gennemførelsesbestemmelser og instrumenter, der skal sikre overholdelsen af kapitel III i forordning (EF) nr. 2371/2002
- b) administrative procedurer for flådeovervågning og oplysninger om, hvilke myndigheder der er involveret heri
- c) oplysninger om flådekapacitetens udvikling, navnlig om oplægninger og fornyelser med offentlig støtte
- d) planer for indskrænkning af flåden for at overholde referenceniveauerne, hvis det er relevant
- e) oplysninger om flådekapacitetens udvikling i de yderste regioner i relation til overførsler af fartøjer mellem fastlandet og de yderste regioner
- f) oplysninger om den indvirkning, ordninger for begrænsning af fiskeriindsatsen har på flådekapaciteten, navnlig når de indgår i en genopretningsplan eller en flerårig forvaltningsplan
- g) eventuelle andre oplysninger, der findes relevante og nyttige for udvekslingen af oplysninger og bedste praksis mellem medlemsstaterne.

Artikel 12

Årsrapport

1. Hver medlemsstat sender senest den 30. april hvert år Kommissionen en rapport i elektronisk format om sine bestræbelser på at opnå en bæredygtig ligevægt mellem fiskerikapacitet og fiskerimuligheder det foregående år.

2. På grundlag af dataene i EF's fartøjsfortegnelse og oplysningerne i de rapporter, der er modtaget i henhold til stk. 1, udarbejder Kommissionen en oversigt og forelægger den for Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri og for Komitéen for Fiskeri og Akvakultur, der er oprettet i henhold til artikel 30, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2371/2002, inden den 31. juli hvert år.

Disse to komitéer fremsender deres udtalelse til Kommissionen senest den 31. oktober.

3. Senest den 31. december hvert år sender Kommissionen oversigten vedlagt medlemsstaternes rapporter til Europa-Parlamentet og Rådet ledsaget af udtalelserne fra de i stk. 2 nævnte komitéer.

Artikel 13

Oplysninger, der skal stå i årsrapporterne

1. Rapporterne fra medlemsstaterne i henhold til artikel 12 skal mindst indeholde følgende oplysninger:
 - a) en beskrivelse af fiskerflåderne i relation til fiskeriet: udviklingen det foregående år, herunder for fiskerier, der er omfattet af flerårige forvaltningsplaner eller genopretningsplaner

⁽¹⁾ EFT L 266 af 1.10.1998, s. 27.

- b) indvirkningen på flådekapaciteten af ordninger for begrænsning af fiskeriindsatsen, der er vedtaget som led i flerårige forvaltnings- eller genopretningsplaner eller, hvis det er relevant, som led i nationale ordninger
 - c) oplysninger om overholdelsen af tilgangs-/afgangsordningen og af referenceniveauet
 - d) en kortfattet rapport om flådeforvaltningssystemets svage og stærke sider sammen med en plan for forbedringer og oplysninger om det generelle niveau for overholdelse af flådepolitikens instrumenter
 - e) eventuelle oplysninger om ændringer af de administrative procedurer, der er relevante for forvaltningen af flåden.
2. Medlemsstaternes rapporter må højst være på ti sider.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG I

REFERENCENIVEAUER EFTER MEDLEMSSTAT ⁽¹⁾

Medlemsstat	Referenceniveauer 1. januar 2003	
	R(GT) 03	R(kW) 03
Belgien	23 372	67 857
Danmark	132 706	459 526
Tyskland	84 262	175 927
Grækenland	119 910	653 497
Spanien (eksklusive den kapacitet, der var registreret på De Kanariske Øer pr. 31.12.2002) ⁽²⁾	728 344	1 671 739
Frankrig (eksklusive FUP IV-målene for fartøjskategorierne i de franske oversøiske departementer) ⁽³⁾	230 257	920 969
Irland	86 981	230 226
Italien	229 862	1 338 971
Nederlandene	213 139	527 067
Portugal (eksklusive FUP IV-målene for fartøjskategorierne på Azorerne og Madeira) ⁽⁴⁾	171 502	412 025
Finland	23 203	216 195
Sverige	51 993	261 028
Det Forenede Kongerige	286 120	1 129 194
I alt	2 381 651	8 064 221

⁽¹⁾ Referenceniveauerne kan blive ændret for at tage hensyn til fartøjer, som fandtes den 31. december, og som enten ikke var omfattet af FUP IV eller ikke registreret på det tidspunkt, hvor denne oversigt blev udarbejdet.

⁽²⁾ Referenceniveauerne for Spanien, inklusive De Kanariske Øer, er på 783 113 GT og 1 793 251 kW. Disse referenceniveauer kan blive ændret på grundlag af Kommissionens beslutning om at fastlægge referenceniveauer for De Kanariske Øer, jf. Rådets forordning (EF) .../2003 (KOM(2003) 175).

⁽³⁾ Referenceniveauerne for Frankrig, inklusive de oversøiske departementer, er 259 838 GT og 1 164 805 kW.

⁽⁴⁾ Referenceniveauerne for Portugal, inklusive Azorerne og Madeira, er 194 756 GT og 492 844 kW.

BILAG II

REGLER FOR BEREGNINGEN AF FISKERIKAPACITETEN UDTRYKT I TONNAGE (GT₀₃) OG MASKINEFFEKT (kW₀₃) PR. 1. JANUAR 2003

I dette bilag forstås ved:

1. »GT_{FR}«: flådens fiskerikapacitet den 1. januar 2003 udtrykt i tonnage som beregnet på grundlag af EF's fartøjsregister
2. »GT₁«: den samlede tonnage for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 2000 og den 31. december 2002
3. »GT₂«: den samlede tonnage for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2002 til 30. juni 2002 i en FUP IV-fartøjskategori, der ikke opfyldte målene, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte efter den 31. december 2002
4. »GT₃«: den samlede tonnage for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 uden offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 2000 og den 31. december 2002
5. »GT₄«: den samlede tonnage for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2001 i en FUP IV-fartøjskategori, der ikke opfyldte målene, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte efter den 31. december 2002
6. »kW_{FR}«: flådens fiskerikapacitet den 1. januar 2003 udtrykt i maskineffekt som beregnet på grundlag af EF's fartøjsregister
7. »kW₁«: den samlede maskineffekt for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 2000 og den 31. december 2002
8. »kW₂«: den samlede maskineffekt for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2002 til 30. juni 2002 i en FUP IV-fartøjskategori, der ikke opfyldte målene, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte efter den 31. december 2002
9. »kW₃«: den samlede maskineffekt for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 uden offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 2000 og den 31. december 2002
10. »kW₄«: den samlede maskineffekt for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 2000 til 31. december 2001 i en FUP IV-fartøjskategori, der ikke opfyldte målene, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte efter den 31. december 2002.

Flådens fiskerikapacitet udtrykt i tonnage GT₀₃ og maskineffekt kW₀₃ som defineret i artikel 6 beregnes efter følgende formler:

$$GT_{03} = GT_{FR} + GT_1 - 0,35 GT_2 + GT_3 - 0,30 GT_4$$

$$kW_{03} = kW_{FR} + kW_1 - 0,35 kW_2 + kW_3 - 0,30 kW_4$$

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1439/2003

af 12. august 2003

om ændring af forordning (EF) nr. 896/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1303/2003 ⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser, der anvendes fra den 1. juli 2001, til forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår forvaltning af de importtoldkontingenter, som er fastsat i forordningens artikel 18, stk. 1.
- (2) I artikel 4 i forordning (EF) nr. 896/2001 fastsættes det, hvordan referencemængden for hver traditionel importør fastlægges i forbindelse med A/B- og C-toldkontingenterne på grundlag af gennemsnittet af primærimporten af bananer i 1994, 1995 og 1996, som der blev taget hensyn til ved forvaltningen af kontingenter for 1998.
- (3) Med henblik på at ajourføre oplysningerne og forenkle forvaltningen af ordningen bør referencemængden for traditionelle importører for de A/B- og C-toldkontingenter, der åbnes for 2004 og siden for 2005, beregnes i forhold til udnyttelsen af de importlicenser, der er udstedt til dem i henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 896/2001, og/eller som de har fået overdraget i henhold til samme forordnings artikel 20 i 2002 og siden 2003.
- (4) Det påhviler medlemsstaternes myndigheder at foretage den dokumentkontrol, der er nødvendig for at efterprøve dokumentindehaverens udnyttelse af importlicensen eller i givet fald den importør, der har fået overdraget en importlicens, jf. artikel 20 i forordning (EF) nr. 896/2001, samt de relevante bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 325/2003 ⁽⁶⁾.

- (5) Der bør tages hensyn til den særlige situation for de traditionelle importører, der vil få tildelt en usædvanligt lav referencemængde i 2004 og/eller 2005 på grund af særlige vanskeligheder for virksomhed i referenceåret, og der bør fastsættes en procedure for vedtagelse af passende foranstaltninger inden for A/B- og C-kontingentmængderne.
- (6) Forordning (EF) nr. 896/2001 bør derfor ændres tilsvarende.
- (7) Der erindres om, at importordningens bestemmelser hverken skaber erhvervede rettigheder eller kan påberåbes af importørerne som grundlag for berettigede forventninger.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 896/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, nr. 1), affattes således:

- »1) »traditionel importør«: en økonomisk beslutningstager, en fysisk eller juridisk person, en enkeltperson eller en sammenslutning, der er etableret i EF, og som i et af årene i den referenceperiode, der anvendes til den 31. december 2003, for egen regning fra producenter har opkøbt en minimumsmængde bananer med oprindelse i tredjelande, eller eventuelt selv har produceret disse, og som derefter har forsendt og solgt dem i EF.

Den i foregående afsnit beskrevne aktivitet benævnes i det følgende »primærimport«.

Den i første afsnit nævnte minimumsperiode er på 250 tons, eller på 20 tons, hvis afsætningen eller indførslen udelukkende vedrører bananer af en længde på højst 10 cm.«

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 345 af 29.12.2001, s. 13.⁽³⁾ EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6.⁽⁴⁾ EUT L 185 af 24.7.2003, s. 5.⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.⁽⁶⁾ EUT L 47 af 21.2.2003, s. 21.

2) Artikel 4 og 5 affattes således:

»Artikel 4

1. Referencemængden for hver traditionel A/B-importør fastsættes på importørens skriftlige anmodning på grundlag af de importlicenser, som han har fået udstedt, eller som han har anvendt efter overdragelse i henhold til artikel 20 enten for 2002 med henblik på indførsel i 2004 eller for 2003 med henblik på indførsel i 2005.

2. Traditionelle importører indgiver deres anmodning om referencemængde til myndighederne senest den 15. september i året før det år, for hvilket toldkontingentet åbnes.

I anmodningen angives de mængder bananer, for hvilke ansøgeren har udnyttet de importlicenser, der blev udstedt for det år, som er afgørende for referencemængden jf. stk. 1. Anmodningen ledsages af kopier af de importlicenser, som den traditionelle importør har benyttet.

3. Importører, der opstår ved en fusion af traditionelle importører, der hver især har rettigheder i henhold til nærværende forordning, nyder godt af de samme rettigheder som de importører, der indgår i fusionen.

Artikel 5

1. Medlemsstaternes myndigheder udøver den kontrol, der er nødvendig for at fastlægge traditionelle importørers referencemængder i henholdsvis 2004 og 2005. Kontrol af udnyttelsen af licenser foretages på grundlag af de udstedte licenser, som importøren har udnyttet.

Hvis en licens overdrages i henhold til artikel 20, sender de berørte medlemsstaters myndigheder hinanden de nødvendige oplysninger.

2. Medlemsstaternes myndigheder meddeler senest den 15. oktober i året før det år, for hvilket toldkontingentet åbnes, Kommissionen de samlede referencemængder særskilt for A/B- og C-toldkontingenter.

3. På grundlag af de meddelelser, der gives i henhold til stk. 2, og ud fra de mængder, der er disponible for toldkontingent A/B og C, fastsætter Kommissionen om nødvendigt en justeringskoefficient, som de enkelte importørers referencemængder multipliceres med.

4. Myndighederne giver senest den 15. november hver importør meddelelse om vedkommendes referencemængde, der i givet fald er justeret med justeringskoefficienten.

5. Hvis den referencemængde, der tildeles en importør, er usædvanligt lav på grund af en særligt vanskelig situation for importøren i referenceåret, kan en medlemsstats myndigheder indsende en anmodning om anerkendelse af den særligt vanskelige situation til Kommissionen, ledsaget af den fornødne dokumentation. Kommissionen træffer i givet fald de fornødne foranstaltninger i henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 404/93 inden for A/B- og C-kontingentmængderne.

6. En liste over myndigheder i de enkelte medlemsstater er anført i bilaget. Listen ændres af Kommissionen på anmodning af de berørte medlemsstater.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1440/2003
af 12. august 2003**

om salg ved licitation af vinalkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾,

Ved otte licitationer med numrene 333/2003/EF til 340/2003 EF sælges alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1623/2000 af 25. juli 2000 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår markedsmekanismer ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1183/2003 ⁽⁴⁾, særlig artikel 86, og

Den samlede mængde er på 430 000 hl. Alkoholen hidrører fra de i artikel 35 i forordning (EØF) nr. 822/87 og artikel 27 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999 omhandlede destillationer, og det franske og det portugisiske interventionsorgan ligger inde med alkoholen.

ud fra følgende betragtninger:

Licitationerne 333/2003 EF til 339/2003 omfatter hver 50 000 hl alkohol 100 % vol., og licitation 340/2003 EF omfatter 80 000 hl alkohol 100 % vol.

(1) Ved forordning (EF) nr. 1623/2000 blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet ved destillation i henhold til artikel 27, 28 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999, og som interventionsorganerne ligger inde med.

Artikel 2

(2) Der bør gennemføres licitationer for eksport til tredjelande af vinalkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande, for at reducere EF-lagrene af vinalkohol og sikre kontinuiteten i forsyningerne til tredjelande.

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet og importeres til Costa Rica, El Salvador eller Jamaica, og den skal anvendes efter bestemmelserne i artikel 86 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

(3) Den EF-vinalkohol, som oplagres af medlemsstaterne, består af mængder, der er fremstillet ved destillation i henhold til artikel 35, 36 og 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/1999 ⁽⁶⁾, og artikel 27, 28 og 30 i forordning (EF) nr. 1493/1999.

Artikel 3

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser. Det angives også, hvilken tjenestegren i Kommissionen der skal modtage buddene.

(4) Siden vedtagelsen af Rådets forordning (EF) nr. 2799/98 af 15. december 1998 om den agromonetære ordning for euroen ⁽⁷⁾ skal tilbudspriserne og sikkerhedsstillelserne anføres i euro, og betalingerne skal foretages i samme valuta.

Artikel 4

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 87, 88, 89, 90, 91, 95, 96, 100, 101 og 102 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og artikel 2 i forordning (EF) nr. 2799/98.

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 45.

⁽⁴⁾ EUT L 165 af 3.7.2003, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT L 84 af 27.3.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 199 af 30.7.1999, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT L 349 af 24.12.1998, s. 1.

Artikel 5

Mindestebeløbet for bud til licitation nr. 333/2003 EF til 340/2003 EF er 9 EUR/hl alkohol 100 % vol.

Artikel 6

1. Alkoholen skal være afhentet fra interventionsorganets lager senest den 31. marts 2004.

2. Den alkohol, der gives tilslag for i henhold til artikel 1, skal være eksporteret senest den 30. april 2004.

Artikel 7

Et bud tages kun i betragtning, hvis det omfatter de forpligtelser og dokumenter, der er nævnt i bilag II, og det skal også være i overensstemmelse med artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

Artikel 8

Bestemmelserne for udtagning af prøver er fastsat i artikel 91 og 98 i forordning (EF) nr. 1623/2000.

Artikel 9

De tjenestegrene under Kommissionen, der er omhandlet i artikel 91, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1623/2000, er anført i bilag III.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

LICITATION Nr. 333/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

I. Den udbudte alkohols oplagingssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	702	50 000	27	Rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1) Bud afgives for 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2) Buddene:

- fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller
- indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3) Buddene skal være indeholdt i en forseglede kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 333/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).

5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

- a) en henvisning til licitation nr. 333/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande
- b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagersikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 200 000 EUR.

LICITATION Nr. 334/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam Nederland	410	600	30	Rå + 92 %
		702	49 400	27	Rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1) Bud afgives for 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2) Buddene:

- fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller
- indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3) Buddene skal være indeholdt i en forsegleet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 334/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).

5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

- a) en henvisning til licitation nr. 334/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande
- b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagersikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 200 000 EUR.

LICITATION Nr. 335/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	703	50 000	27	Rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1) Bud afgives for 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2) Buddene:

— fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller

— indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3) Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 335/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).

5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

a) en henvisning til licitation nr. 335/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande

b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.

c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 200 000 EUR.

LICITATION Nr. 336/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE**I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika**

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	703	50 000	27	Rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1) Bud afgives for 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2) Buddene:

— fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller

— indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3) Buddene skal være indeholdt i en forsegleet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 336/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).

5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

a) en henvisning til licitation nr. 336/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande

b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.

c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagersikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 200 000 EUR.

LICITATION Nr. 337/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	803	50 000	27	Rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1) Bud afgives for 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2) Buddene:

- fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller
- indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3) Buddene skal være indeholdt i en forsegleet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 337/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).

5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

- a) en henvisning til licitation nr. 337/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande
- b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 200 000 EUR.

LICITATION Nr. 338/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

I. Den udbudte alkohols oplagingssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Onivins Chez Vopak 3197 XK Botlek Rotterdam	410	7 700	30	Rå + 92 %
		703	15 200	27	Rå + 92 %
		803	27 100	27	Rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1) Bud afgives for 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2) Buddene:

- fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller
- indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3) Buddene skal være indeholdt i en forsegleet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 338/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).

5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

- a) en henvisning til licitation nr. 338/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande
- b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagersikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 200 000 EUR.

LICITATION Nr. 339/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Onivins — Port La Nouvelle Av. Adolphe Turrel B.P. 62 11210 Port La Nouvelle	8	1 800	27	Rå + 92 %
		2	48 200	27	Rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1) Bud afgives for 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2) Buddene:

- fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller
- indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3) Buddene skal være indeholdt i en forsegleet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 339/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).

5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:

- a) en henvisning til licitation nr. 339/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande
- b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.

- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagersikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

ONIVINS-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. (33-5) 57 55 20 00, telex 57 20 25, fax (33-5) 57 55 20 59).

Sikkerheden skal være på 200 000 EUR.

LICITATION Nr. 340/2003 EF OVER ALKOHOL, DER KUN MÅ ANVENDES I BRÆNDSTOFSEKTOREN I TREDJELANDE

I. Den udbudte alkohols oplagingssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder nr.	Antal hl alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 og (EF) nr. 1493/1999, artikel	Alkoholtype
PORTUGAL	Bombarral	Inox 147	22 439,17	27	Rå + 92 %
			2,61	35	Rå + 92 %
	S. João Da Pesqueira	Inox 1	2 026,95	30	Rå + 92 %
		Inox 12	10 304,12	30	Rå + 92 %
		Inox 13	10 330,69	30	Rå + 92 %
	Carregado	Inox 1	1 328,91	27	Rå + 92 %
		Inox 2	1 353,91	27	Rå + 92 %
		Inox 3	2 408,08	27	Rå + 92 %
		Inox 4	1 422,35	27	Rå + 92 %
		Inox 5	9 390,84	27	Rå + 92 %
		282	1 571,85	27	Rå + 92 %
		288	1 339,70	27	Rå + 92 %
		291	1 796,34	27	Rå + 92 %
		305	1 746,16	27	Rå + 92 %
		312	1 725,69	27	Rå + 92 %
		313	1 606,88	27	Rå + 92 %
		330	1 660,56	27	Rå + 92 %
		340	1 674,27	27	Rå + 92 %
		341	1 487,21	27	Rå + 92 %
	352	1 650,42	27	Rå + 92 %	
353	1 670,24	27	Rå + 92 %		
	365	1 063,05	27	Rå + 92 %	
	I alt		80 000		

Interesserede parter kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 10 EUR/l, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol skal eksporteres fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i forordningens artikel 2, og den må kun anvendes i brændstofsektoren i tredjelande.

Bevis for alkoholens destination og anvendelse fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

- 1) Bud afgives for 80 000 hl alkohol 100 % vol.
Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.
- 2) Buddene:
 - fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, eller
 - indleveres til receptionen i Europa-Kommissionen bygning Loi 130, rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.
- 3) Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen: »Bud til licitation nr. 340/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande — Alkohol, GD AGRI/D/4 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.
- 4) Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 2. september 2003, kl. 12.00 (Bruxelles-tid).
- 5) Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og følgende oplysninger:
 - a) en henvisning til licitation nr. 340/2003 EF om alkohol, der kun må anvendes i brændstofsektoren i tredjelande
 - b) den tilbudte pris udtrykt i EUR/hl alkohol 100 % vol.
 - c) samtlige forpligtelser, dokumenter og erklæringer som fastsat i artikel 88 og 97 i forordning (EF) nr. 1623/2000 og i bilag II til nærværende forordning.
- 6) Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:
IVV, R. Mouzinho da Silveira, 5, P-1250-165 Lissabon (tlf. (351-21) 356 33 21, telex 18508 IVV P, fax (351-21) 356 12 25).
Sikkerheden skal være på 320 000 EUR.

BILAG II

Liste over de forpligtelser og dokumenter, som den bydende skal fremlægge sammen med budet:

- 1) Bevis for, at der er stillet deltagelsessikkerhed over for hvert interventionsorgan.
- 2) Angivelse af alkoholens endelige bestemmelsessted og tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde denne betingelse.
- 3) Bevis for, at den bydende, efter at denne forordning er trådt i kraft, har indgået bindende forpligtelser med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et tredjeland, der er anført i forordningens artikel 2. Den erhvervsdrivende skal forpligte sig til at dehydrere den tildelte alkohol i et af disse lande og til at eksportere den med henblik på anvendelse i brændstofsektoren.
- 4) Budet skal endvidere indeholde den bydendes navn og adresse, en henvisning til licitationsbekendtgørelsen og den tilbudte pris i EUR/hl alkohol 100 % vol.
- 5) Tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde alle bestemmelser om licitationen.
- 6) En erklæring fra den bydende om, at han afstår fra enhver reklamation over kvaliteten af det produkt, han eventuelt tildeles, og over dets karakteristika, og at han accepterer at underkaste sig enhver kontrol vedrørende alkoholens bestemmelsessted og anvendelse, og at han påtager sig bevisbyrden for, at alkoholen anvendes på de i licitationsbekendtgørelsen fastsatte betingelser.

BILAG III

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes:

DG AGRI/D-4 (Willy Schoofs/Félice Romano):

- e-post: agri-d4@cec.eu.int
 - fax (32-2) 295 92 52.
-

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. februar 2003

om støtteordning C54/2001 (ex NN55/2000) Irland — Udenlandsk indkomst

(meddelt under nummer K(2003) 569)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2003/601/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

mellem adfærdskodeksgruppens arbejde og EU's politik på statsstøtteområdet, som begge har som mål at fjerne foranstaltninger, som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencen på det indre marked. Kommissionen bemærker også, at man nærmer sig den endelige målsætning om at fjerne skadelig skattekonkurrence, og bemærker specifikt, at medlemsstaterne har truffet forholdsregler for at ophæve eller fjerne de skadelige elementer i de skatteforanstaltninger, der er udpeget som skadelige.

I. SAGSFORLØB

(1) I 1997 vedtog Økofin-Rådet en adfærdskodeks for erhvervsbeskatning ⁽²⁾ for at bekæmpe skadelig skattekonkurrence. Senere nedsatte det en gruppe, der skulle vurdere skatteforanstaltninger, der er omfattet af denne kodeks. I overensstemmelse med sine forpligtelser i henhold til kodeksen offentliggjorde Kommissionen i 1998 en meddelelse om anvendelsen af statsstøttereglerne på foranstaltninger vedrørende direkte beskatning af virksomheder ⁽³⁾, hvori den understregede sine intentioner om at anvende dem strengt og overholde princippet om ligebehandling. På denne baggrund indledte Kommissionen sin undersøgelse af foranstaltninger, som adfærdskodeksgruppen havde udpeget som skadelige. I denne forbindelse påpeger Kommissionen parallelterne

(2) Ved brev af 29. maj 2000 (D/53182) anmodede Kommissionen om oplysninger om ordningen for udenlandsk indkomst. Efter at fristen var blevet udsat, svarede Irland med brev af 19. juli 2000 (A/36170). En yderligere anmodning om oplysninger blev sendt den 8. august 2000, og der blev sendt en påmindelse den 13. september 2000. Irland svarede den 20. september 2000 (A/37792).

(3) Ved brev af 11. juli 2001 (SG 2001 D/289754) underrettede Kommissionen Irland om, at den havde besluttet at indlede proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, over for ordningen for udenlandsk indkomst. Ved brev af 4. oktober 2001 (A/37839) fremsatte Irland sine bemærkninger.

⁽¹⁾ EFT C 308 af 1.11.2001, s. 2.

⁽²⁾ EFT C 2 af 6.1.1998, s. 1.

⁽³⁾ EFT C 384 af 10.12.1998, s. 3.

- (4) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger til den omhandlede foranstaltning ⁽⁴⁾. Den modtog ingen bemærkninger.
- (5) Ved brev af 24. januar 2002 (D/50287) anmodede Kommissionen om yderligere oplysninger. Efter at fristen var blevet udsat, svarede Irland med brev af 26. marts 2002 (A/32369).
- (9) Der er ikke specificeret nogen bestemt kategori af investeringer eller beskæftigelse. De pågældende forretningsaktiviteter og beskæftigelsen skal blot befinde sig i Irland. Investeringen kan foretages af virksomheden i aktiviteter, den udfører direkte, eller foretages indirekte — f.eks. ved at tegne aktier i en anden virksomhed, som derefter foretager investeringen. Beskæftigelsen kan enten være nye arbejdspladser i en ny eller ekspanderende virksomhed eller eksisterende arbejdspladser i en virksomhed, som uden investeringen antagelig ville lukke eller mindske antallet af ansatte. Der er ikke noget krav om antal oprettede eller bevarede arbejdspladser. Det beløb, der kan fritages, kan mindskes, når det ikke er hele udbyttet, som anvendes på den godkendte investeringsplan.

II. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

- (6) I Irland får virksomhederne normalt en lettelse af dobbeltbeskatningen via et fradragssystem, hvorefter den irske skat på dobbeltbeskattet indkomst nedsættes med den udenlandske skat på den pågældende indkomst eller fortjeneste. Skattefradraget kan ikke overstige den pligtige irske skat af den udenlandske indkomst eller fortjeneste. Under ordningen for udenlandsk indkomst gives der imidlertid i stedet en lettelse ved at fritage den udenlandske indtægt eller fortjeneste fra irsk selskabsskat. Den irske ordning for udenlandsk indkomst består af to separate foranstaltninger: en for udenlandsk udbytte og en anden for udenlandske filialers overskud og fortjenester. De er beskrevet i afsnit 222 og 847 af loven Taxes Consolidation Act 1997.

Afsnit 222

- (7) Fritagelsen for udenlandsk udbytte blev oprindelig indført ved afsnit 41 i Finance Act 1988, hvorefter udbytte, som en virksomhed etableret i Irland modtager fra sine udenlandske datterselskaber, fritages fra irsk selskabsskat, når dette udbytte anvendes i en investeringsplan. Et »udenlandsk datterselskab« er en virksomhed etableret i et land, som Irland har en dobbeltbeskatningsaftale med, og hvis aktiekapital det irske selskab, der anmoder om fritagelsen, ejer mindst 51 % af. Investeringsplanen skal på forhånd indgives til de irske myndigheder, som udsteder et fritagelsescertifikat for en specificeret andel af udbyttet, hvis de er overbevist om, at investeringens formål er at skabe eller bevare arbejdspladser i Irland. Det fritagne udbytte skal anvendes som led i planen i løbet af en treårig periode, som begynder et år før og slutter to år efter, at udbyttet modtages i Irland.
- (8) Ved afsnit 40 i Finance Act 1991 ændredes foranstaltningen, idet det blev tilladt at indgive en investeringsplan i løbet af et år efter påbegyndelsen, mens de irske myndigheder fik mulighed for at udvide den treårsperiode, hvor udbyttet kan anvendes.

Afsnit 847

- (10) Fritagelsen for udenlandske afdelingers overskud og fortjenester blev oprindelig indført ved afsnit 29 i Finance Act 1995. Det blev udstedt retningslinjer i 1995.
- (11) For at opnå fritagelsen skal en virksomhed på forhånd indgive en investeringsplan, hvori den nøje redegør for den investering, den selv eller en tilknyttet virksomhed vil foretage. Sammen med planen skal der blandt andet indgives et baggrundsnotat om virksomheden, en detaljeret beskrivelse af både de nuværende og planlagte aktiviteter karakter, investeringens omfang og type, en tidsplan, finansieringsarrangementer, finansielle overslag, en beskæftigelsesprognose og en redegørelse for de påtænkte aktiviteter placering.
- (12) De irske myndigheder kan godkende en virksomhed som berettiget (og således indrømme fritagelsen), hvis de er overbevist om, at planen tager sigte på at skabe et betydeligt antal nye arbejdspladser i Irland, at investeringen vil blive foretaget, at arbejdspladserne vil blive oprettet, og at opretholdelsen af beskæftigelsen i Irland afhænger af en fortsættelse af de udenlandske forretningsaktiviteter. Der skal mindst oprettes 40 nye varige arbejdspladser inden udløbet af en treårig periode, der starter på den dato, der er angivet i fritagelsescertifikatet. Den permanente kapital skal være af en størrelse, som de irske myndigheder finder passende og angiver i fritagelsescertifikatet. Indtægter og fortjenester fra udenlandske forretningsaktiviteter fritages kun for skat, når de udføres i det land, der er anført i fritagelsescertifikatet.

⁽⁴⁾ Se fodnote 1.

III. BEGRUNDELSE FOR AT INDLEDE PROCEDUREN

- (13) Ved sin gennemgang af de oplysninger, de irske myndigheder havde fremlagt under den foreløbige undersøgelse, fandt Kommissionen, at Irland indrømmede bestemte virksomheder en fordel ved at fritage dem for irsk beskatning af visse former for udbytte fra udenlandske datterselskaber eller udenlandske afdelingers overskud og fortjenester. Den fandt, at denne fordel blev tildelt ved hjælp af statsmidler, påvirkede handelen mellem medlemsstaterne og var selektiv. Kommissionen fandt desuden, at ingen af undtagelser for det generelle forbud mod statsstøtte i EF-traktatens artikel 87, stk. 2 og 3 kunne anvendes. På denne baggrund nærede Kommissionen tvivl om, hvorvidt foranstaltningen var forenelig med fællesmarkedet, og den besluttede derfor at indlede den formelle undersøgelsesprocedure.

IV. BEMÆRKNINGER FRA IRLAND

- (14) I brev af 4. oktober 2001 gjorde de irske myndigheder rede for kravene i henholdsvis afsnit 222 og 847 af Taxes Consolidation Act (se betragtning 7-12) og fremsatte nogle generelle bemærkninger, tilføjede yderligere kommentarer til de to foranstaltninger og søgte at korrigere unøjagtigheder eller fejlfortolkninger i Kommissionens brev af 11. juli 2001. Samtidig argumenterede de for, at virksomheder, som fik indrømmet lempelser under ordningerne, kunne have en berettiget forventning. I deres brev af 26. marts 2002 fremlagde de irske myndigheder yderligere oplysninger om den praktiske anvendelse af de to foranstaltninger. Disse bemærkninger er opsummeret i det følgende.

Generelle bemærkninger

- (15) I afsnit 86 i Finance Act 2001 afskaffedes skattelettelse for udenlandsk udbytte i medfør af afsnit 222 ved at begrænse skattelettelsen til udbytte registreret før den 15. februar 2001. I afsnit 89 i Finance Act 2001 hed det, at ingen virksomhed kan opnå lettelsen i medfør af afsnit 847, medmindre den har et fritagelsescertifikat fra før den 15. februar 2001.
- (16) Adfærdskodeksgruppen fandt i sin evaluering ⁽⁵⁾ af foranstaltningen (begge skattelettelse under et), at den ikke overtrådte nogle af kriterierne i kodeksens afsnit B ⁽⁶⁾. Gruppens fremgangsmåde vedrører ikke fritagelsen for udenlandske afdelingers fortjenester.
- (17) Begge skattelettelse udgør investeringsstøtte, fordi de begge omfatter investeringsplaner. Størstedelen af de fritagne beløb blev investeret i anlæg, maskiner, jord,

bygning og driftskapital. Samtidig var hele Irland omfattet af traktatens artikel 87, stk. 3, litra a). Foranstaltningerne er derfor forenelige med fællesmarkedet. De fleste af de virksomheder, som fik udstedt fritagelsescertifikater, lå i Dublin-området, men omfattede investeringer i både Dublin og andre egne af landet. De øvrige virksomheder lå i det sydøstlige eller centrale og vestlige Irland. Før den 1. januar 2000 var den maksimale støtteintensitet for disse områder 57 %. Da den højeste selskabsskattesats i den pågældende periode var 43 % i 1989, var der ikke mulighed for at gå gennem loftet, selv om der ikke blev foretaget nogen specifik kontrol. Da selskabsskattesatsen er faldet, kan der ikke have været tale om nogen væsentlig skattelettelse i de senere år.

Afsnit 222

- (18) Da skattelettelsen blev indført i 1988, var den irske økonomi i store vanskeligheder, og arbejdsløsheden var på hele 16,3 %. Der blev truffet drastiske forholdsregler for at rette op på det kraftige underskud på de offentlige finanser. Målet med lettelsen var at få udbytte tilbage til Irland for at styrke den irske beskæftigelse. Man havde ikke til hensigt at styrke udenlandske datterselskabers forretningsaktiviteter. Der blev udstedt i alt 12 certifikater til irske virksomheder til hjemtagelse af specifikke udbytter. I to tilfælde blev planen derefter ikke gennemført, og der blev ikke indgivet anmodning om skattelettelse, og i et tredje tilfælde blev anmodningen muligvis heller ikke indgivet. I et fjerde tilfælde blev der anmodet om under 20 % af den godkendte lettelse. Det første certifikat blev udstedt den 1. februar 1989 og det sidste den 5. december 1996. Alle de investeringer, der blev foretaget på grundlag af godkendte planer, blev afsluttet inden udgangen af 1999, hvor hele Irland var omfattet af artikel 87, stk. 3, litra a).
- (19) Hvis udbytterne ikke blev ført tilbage til Irland, ville de udenlandske datterselskaber ikke være pligtige til at betale skat i Irland. Incitamentet var, at der ikke ville blive rejst yderligere skattekrav, hvis udbyttet blev ført tilbage til Irland.
- (20) Størstedelen af de virksomheder, der fik skattelettelse, var i fremstillingssektoren, og de fleste tilbageførte udbytter blev brugt til investeringer i anlæg, maskiner, bygninger, jord og driftskapital. En af virksomhederne var en større irsk bank. I dette tilfælde blev udbyttet lånt ud til produktive investeringer inden for fiskeri, landbrug, turisme, sundhed og i sektoren for små virksomheder samt til uddannelse og som risikovillig kapital.

⁽⁵⁾ Rapport fra adfærdsgruppen (for erhvervsbeskatning) til Økofin-Rådet, SN 1401/99 af 23.11.1999.

⁽⁶⁾ Se fodnote 2.

- (21) Kun tre virksomheder anmodede definitivt om skattelettelser for udbyttet, der var tilbageført for at finansiere investeringsplaner, der var udstedt certifikater til.
- (22) Der blev ikke foretaget nogen vurdering af de pågældende virksomheders tidligere gennemførelse af tilbageføring på det tidspunkt, hvor skattelettelserne blev givet. Det vides ikke, om de fritagne udbytter ville være blevet tilbageført uden skattelettelsen.
- (23) En større irsk multinational koncern i fremstillingssektoren, der er aktiv inden for andre sektorer som skovbrug, turisme og finansielle tjenesteydelser, fik ved syv lejligheder mellem 1988 og 1996 udstedt certifikater for et samlet udbytte på 99 mio. IEP, der blev taget hjem fra datterselskaber i USA. De godkendte planer omhandlede investeringer i blandt andet:
- nye maskiner, anlæg, udstyr, køretøjer og software
 - skovbrug
 - visse selskaber i koncernen i form af kapitaltilførsler
 - et nyt hotel og en golfklub
 - en golfklub
 - hotel- og golfklubprojekter, der skulle udligne tab ved igangsættelse
 - et savværk, der skulle udligne driftstab
 - koncernens eksisterende finansieringsselskaber og et nye finansieringsselskab
 - en særlig fond til jobskabesinitiativer
 - software
 - opgradering af anlæg, udstyr, maskiner og software
 - indførelse af it.
- (24) En anden koncern i fremstillingssektoren fik udstedt et certifikat for udbytte på 10 mio. IEP fra et datterselskab i USA. Den godkendte plan omhandlede investeringer i opførelse af et ny mejeri, opførelse af en ostefabrik, total renovering af et slagteri og udbeningsanlæg for at opfylde EU-krav og irske krav, samt til renovering af en ostefabrik.
- (25) The Irish Bank fik udstedt et certifikat for 125 mio. IEP, der blev hjembragt fra et datterselskab i USA. Den godkendte plan omfattede subsidierede lån til forskellige sektorer som led i en række ordninger. Der var blandt andet tale om:
- et operationelt program for små virksomheder, som gav lån til SMV i service-, fremstillings-, fødevarer- og turismesektoren med henblik på opførelse eller renovering af anlæg, køb af nye eller etablerede anlæg og nyt eller brugt udstyr samt tilrådighedsstillelse af langfristet driftskapital
 - lån til projekter i en række badebyer: der var tale om lån til kapitalinvesteringer i turistindkvartering og opførelse, renovering og ombygning af turistfaciliteter
 - særlige lån til køb af mælkekvoter; disse lån finansierede i 2000 landmænds køb af mælkekvoter under det irske landbrugsministeriums ordning for omstrukturering af EU's mælkekvoter
 - låneordning for iværksættere; denne ordning ydede lån til oprettelse af nye virksomheder og til netop oprettede virksomheder i perioden 1994-2001
 - lån til forskellige offentlige initiativer; der er tale om finansiering af fornyelse af landområder i regionen Upper Shannon (opførelse og renovering af boliger og bygning til erhvervsformål), opførelse og renovering af plejehjem og udvikling af den irske flåde til helfiskeri
 - to venture capital-fonde.
- (26) Det tilfælde, hvor man ikke har kunnet afgøre, om skattelettelsen faktisk blev udnyttet, drejer sig om en virksomhed i fritidssektoren. Investeringsplanen omhandlede etablering af en golfklub og opførelse af fritidshuse. Fritagelsen omfattede kun et udbytte på 0,15 mio. IEP, mens langt størstedelen af projektet blev finansieret på anden måde.

Afsnit 847

(27) Der er kun udstedt tre certifikater. I et tilfælde vedrørte skattelettelsen afdelinger i en række lande, selv om der kun var oprettet afdelinger i fire lande, nemlig Tyskland, Italien, Sydafrika og Japan. Certifikatet blev udstedt i juli 1999 og var gyldigt fra september 1996.

(28) I de to andre tilfælde er der aldrig indgivet anmodning om skattelettelsen. I det ene tilfælde skyldtes det, at der ikke skulle betales nogen yderligere irsk skat, og i det andet var de udenlandske afdelinger aldrig blevet oprettet.

Berettiget forventning

- (29) Virksomhederne kunne hævde at have en berettiget forventning om at modtage de skattelettelser, de i henhold til lovgivningen var berettigede til, da de først for nylig blev klar over, at der ikke var indhentet statsstøttegodkendelse af foranstaltningerne. De fremlagde planer, fik udstedt certifikater og pådrog sig udgifter ved gennemførelsen af deres planer i den tro, at de efter at være blevet godkendt af de irske myndigheder ville have ret til skattelettelsen i henhold til loven. Virksomhederne kunne ikke med rimelighed have forudset en situation, hvor de efter at have foretaget omfattende investeringer og skabt en række arbejdspladser alligevel ikke ville få skattelettelsen. Den måde, hvorpå foranstaltningerne blev ændret ved Finance Act 2001 — hvor nye virksomheder blev udelukket fra skattelettelsen i medfør af afsnit 847, og lettelsen i medfør af afsnit 222 i praksis blev afskaffet — viser, at virksomhederne havde en berettiget forventning.

V. VURDERING AF FORANSTALTNINGEN

- (30) Efter at have analyseret de irske myndigheders bemærkninger fastholder Kommissionen den holdning, der kom til udtryk i brev af 11. juli 2001 ⁽⁷⁾ til Irland, hvormed den indledte proceduren efter traktatens artikel 88, stk. 2, nemlig at den omhandlede ordning indeholder ulovlig statsfinansieret driftsstøtte, der er omfattet af traktatens artikel 87, stk. 1. I nedenstående vurdering gennemgår Kommissionen eksplicit ordningen som to individuelle foranstaltninger, der er beskrevet i afsnit 222 og 847 af loven Taxes Consolidation Act 1997. Formålet med denne vurdering er ikke en individuel analyse af støtte til bestemte virksomheder i medfør af de to foranstaltninger. Kommissionen har ikke modtaget anmeldelse af individuelle sager med alle de oplysninger, der er påkrævede for en vurdering. På grund af de to foranstaltningers karakter er Kommissionen nødt til at foretage en generel og abstrakt undersøgelse af, både hvorvidt der var tale om statsstøtte i henhold til artikel 87, stk. 1, og om støtten var forenelig. Derfor kan alle de elementer, der er nødvendige for at afgøre, om ordningen for udenlandsk indkomst er forenelig med fællesmarkedet, findes i selve ordningen. Traktaten, Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 ⁽⁸⁾ og Domstolens retspraksis ⁽⁹⁾ giver Kommissionen bemyndigelse til at foretage en sådan analyse. Kommissionen vil derfor ikke foretage en formel undersøgelse af anvendelsen af foranstaltningerne i de enkelte tilfælde.

Kommissionen ved ikke, hvem der er blevet begunstiget af ordningen og har ikke alle de relevante oplysninger om de enkelte sager.

Statsstøtte

- (31) Kommissionen tager de irske myndigheders bemærkninger om adfærdskodeksgruppens evaluering af ordningen for udenlandsk indkomst til efterretning. Denne vurdering har imidlertid ingen betydning for den objektive konstatering af, hvorvidt der er tale om statsstøtte eller ej.
- (32) For at blive betragtet som statsstøtte i henhold til artikel 87, stk. 1, skal en foranstaltning opfylde følgende fire kriterier:
- (33) For det første skal foranstaltningen give modtagerne en fordel, der mindsker de omkostninger, de normalt må bære som led i deres aktiviteter. Såvel skattefradrag som skattefritagelser er midler til at undgå dobbeltbeskatning af erhvervsindtægter. Når der gives et udenlandsk skattefradrag, trækkes den skat, der er betalt i udlandet, fra beskatningsgrundlaget i hjemlandet op til loftet for det indenlandske skatte loft. Når den udenlandske indkomst fritages, skal der derimod ikke svares nogen indenlandsk selskabsskat. Når den indenlandske skattepligt overstiger den skat, der er betalt i udlandet, skal der således betales yderligere skat med et fradragssystem, mens der ikke skal svares yderligere skat med et fritagelsessystem. Når der indrømmes en specifik skattefritagelse for udenlandsk indkomst i et system, hvor der normalt benyttes fradrag, udgør denne fritagelse altså en skattefordel og letter den begunstigede virksomheds skattetryk.
- (34) I henhold til punkt 9 i Kommissionens meddelelse om anvendelsen af statsstøttereglerne på foranstaltninger vedrørende direkte beskatning af virksomheder ⁽¹⁰⁾ («meddelelsen») kan skattefordelen gives gennem forskellige former for reduktion af en virksomheds skattebyrde, især gennem en reduktion af skattebeløbet. Ordningen for udenlandsk indkomst opfylder afgjort dette kriterium. Ved at fritage udenlandske indkomster og fortjenester for beskatning i Irland lettes de pågældende virksomheder og de koncerner, de tilhører, for den yderligere skattepligt i det omfang, det ellers ville være tilfældet efter anvendelsen af det generelt anvendte skattefradrag. Ordningen er ikke en teknisk foranstaltning, der gælder alle erhvervsdrivende, som omtalt i meddelelsens punkt 13.

⁽⁷⁾ Se fodnote 1.

⁽⁸⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1.

⁽⁹⁾ Domstolens dom af 14. oktober 1987 i sag 248/84 Tyskland mod Kommissionen (1987) Sml. 4013, præmis 17-18, af 5. oktober 1994 i sag C-47/91 Italien mod Kommissionen (1994), Sml. I-4635, præmis 20-21, af 17. juni 1999 i sag C-75/97 Belgien mod Kommissionen (1999), Sml. I-3671, præmis 48; af 19. oktober 2000, samlede sager C-15/98 og C-105/99, Italien og Sardegna Lines mod Kommissionen (2000), Sml. I-8855, præmis 51.

⁽¹⁰⁾ Se fodnote 3.

(35) Betragtningen om, at hvis udbyttet ikke blev bragt tilbage til Irland, ville de udenlandske datterselskaber ikke være skattepligtige i Irland, ændrer ikke den kendsgerning, at foranstaltningen giver modtagerne en skattefordel. Selv om fordelene under denne foranstaltning gives for at tilskynde til en bestemt form for handling, ændrer dette ikke den objektive analyse af, hvorvidt foranstaltningen indeholder statsstøtte.

(36) For det andet skal fordelene gives af staten eller ved hjælp af statsmidler. De irske myndigheders tildeling af en skattelettelse, som virksomhederne har fået under ordningen for udenlandsk indkomst, indebærer et tab af skatteprovenu, som i henhold til meddelelsens punkt 10 svarer til et forbrug af statsmidler i form af skatteudgifter.

(37) For det tredje skal foranstaltningen påvirke konkurrencevilkårene og samhandelen mellem medlemsstaterne. Som det fremgår af meddelelsens punkt 11 er dette kriterium opfyldt, hvis en virksomhed, der begunstiges ved foranstaltningen, udøver en økonomisk aktivitet, der indebærer samhandel mellem medlemsstaterne. Virksomheder, der får skattelettelser under ordningen for udenlandsk indkomst, udgør nødvendigvis en del af internationale koncerner med udenlandske datterselskaber eller afdelinger. Det fremgår af oplysningerne fra de irske myndigheder, at i hvert fald nogle af de pågældende virksomheder eller de koncerner, de tilhører, var aktive i sektorer, hvor der foregår samhandel mellem medlemsstaterne.

(38) Endelig skal foranstaltningen være specifik eller selektiv, forstået således, at den begunstiger »visse virksomheder eller visse produktioner«. De begunstigede af foranstaltningen er kun de virksomheder, som har fået udstedt et fritagelsescertifikat i henhold til de specifikke krav i enten afsnit 222 eller 847 (se betragtning 7-12). Betingelserne i loven er meget restriktive. Derfor kan ordningen for udenlandsk indkomst ikke betragtes som en almindelig foranstaltning, men den giver en selektiv fordel til de få virksomheder, der opfylder betingelserne. Derfor er der tale om en statsstøtteordning.

(39) På trods af denne generelle vurdering af ordningen tager Kommissionen de irske myndigheders bemærkninger om, at der ikke kan udstedes nye fritagelsescertifikater,

og at kun et af de tre selskaber, der har modtaget et fritagelsescertifikat i medfør af afsnit 847, i praksis har gjort krav på skattefritagelsen, til efterretning. Kommissionen bemærker også, at i indeværende regnskabsår er selskabsskatten 12,5 %, og at denne sats i princippet er lavere end den, der gælder i de lande, hvor den pågældende virksomheds afdelinger er etableret. Derfor erkender Kommissionen, at en fritagelse i medfør af afsnit 847 under de nuværende omstændigheder ikke længere giver en fordel til de virksomheder, som har fået udstedt certifikater. For disse virksomheders vedkommende falder foranstaltningen derfor ikke længere ind under traktatens artikel 87, stk. 1

Forenelighed

(40) Hvis ordningen for udenlandsk indkomst indeholder statsstøtte i henhold til traktatens artikel 87, stk. 1, skal dens forenelighed vurderes på baggrund af undtagelserne i artikel 87, stk. 2 og 3.

(41) Undtagelserne i artikel 87, stk. 2, der vedrører støtte af social karakter til enkelte forbrugere, støtte, hvis formål er at råde bod på skader, der er forårsaget af naturkatastrofer eller af andre usædvanlige begivenheder, og støtte til visse af Forbundsrepublikken Tysklands områder, finder ikke anvendelse i denne sag.

(42) Undtagelsen i artikel 87, stk. 3, litra a), tillader støtte til fremme af den økonomiske udvikling i områder, hvor levestandarden er usædvanlig lav, eller hvor der hersker alvorlig underbeskæftigelse.

(43) Kommissionen bemærker de irske myndigheders bemærkninger om, at ordningen for udenlandsk indkomst udgør investeringsstøtte og ikke driftsstøtte, at alle investeringer med støtte i medfør af afsnit 222 blev foretaget inden udgangen af 1999, hvor hele Irland var omfattet af artikel 87, stk. 3, litra a), i statsstøttesammenhæng, og at alle tilfælde af udstedelse af certifikater i medfør af afsnit 847 også var afsluttet inden udgangen af 1999.

(44) Ved første øjekast kan afsnit 222 godt synes at være en foranstaltning til støtte for investeringer. Der er imidlertid intet i loven eller i oplysningerne fra de irske myndigheder, der viser, at kriterierne for indrømmelse af skattelettelsen opfyldte de retningslinjer for regionalstøtte, der gjaldt på daværende tidspunkt⁽¹⁾. Disse retningslinjer åbner mulighed for støtte til initialinvesteringer eller jobskabelse, men Kommissionen bemærker, at ifølge de irske myndigheder blev skattelettelsen givet blandt andet til driftskapital, tab i forbindelse med igangsættelse og drift, kapitaltilførsler, opgradering af anlæg, maskiner og software samt renovering af faciliteter. Som Kommissionen konsekvent har fastslået i sine tidligere beslutninger, betragtes ingen af disse områder normalt som initialinvesteringer eller jobskabelse, som kan modtage statsstøtte. Samtidig bemærker Kommissionen, at der i afsnit 222 gives skattelettelser ikke blot for oprettelse, men også for bevarelse af arbejdspladser. Dette bekræftes af oplysninger fra de irske myndigheder om den praktiske anvendelse af afsnit 222. Der er ligeledes intet i loven eller i oplysningerne fra de irske myndigheder, der beviser, at der var indført kontrolsystemer, der kunne sikre, at andre statsstøtteregler blev overholdt. Det drejer sig især om støtte til følsomme sektorer, støtte til kriseramte virksomheder og kumulering af støtte. Kommissionen bemærker især, at der blev givet skattelettelser for produktion og forarbejdning af varer fra EF-traktatens bilag I, og for transaktioner, som ifølge de irske muligheder ellers ville have været urentable.

(45) Kommissionen konkluderer derfor, at afsnit 222 tillader driftsstøtte til de virksomheder, der får en skattefritagelse for udbytte hjemført fra datterselskaber i udlandet. Selv om der kan gives driftsstøtte i områder under artikel 87, stk. 3, litra a), er den underlagt strenge betingelser. Støtten skal især være tidsbegrænset og sigte på at overvinde strukturgivne handicap for virksomheder i disse regioner⁽²⁾. Selv om støtte i medfør af afsnit 222 i princippet er tidsbegrænset til tre år, er der intet i loven eller i oplysningerne fra de irske myndigheder, der påviser, at formålet med skattelettelsen er at udligne de strukturelle handicap for virksomheder i Irland. I denne forbindelse bemærker Kommissionen, at foranstaltningen har et snævert anvendelsesområde. Frem for at søge at udligne de strukturelle handicap for irske virksomheder generelt, er den rettet mod en meget begrænset gruppe af virksomheder med udenlandske datterselskaber i bestemte lande, hvor det samlede skattetryk er lavere end i Irland. Det er svært at fastslå, om disse virksomheder overho-

vedet led under strukturgivne handicap. Det ser endvidere ud til, at støtten i form af skattelettelser i hvert fald i nogle tilfælde ikke var afgørende for, hvor investeringen skulle foretages. Kommissionen bemærker også, at den investering, skattelettelsen medvirker til, kan foretages indirekte gennem tegning af aktier i et selskab, som derefter foretager investeringen. Det er imidlertid ikke klart, om denne mekanisme virker som et incitament for oprettelse eller opretholdelse af arbejdspladser. For at det skal være tilfældet, må de irske myndigheder være sikre på, at investeringerne ikke ville blive foretaget uden den specifikke tegning af aktier, og at tegningen ikke ville finde sted, hvis skattelettelsen ikke blev givet. Intet i loven eller i oplysningerne fra de irske myndigheder påviser, at der var indført sådanne kontrolmekanismer.

(46) Som nævnt i punkt 30 foretager Kommissionen ikke nogen specifik vurdering af, om der er tale om et støtteelement i de individuelle skattelettelser under ordningen for udenlandsk indkomst, eller om skattelettelserne er forenelige. Hvad angår den bank, der fik en skattelettelse i medfør af afsnit 222, vil Kommissionen gerne påpege følgende. Uanset hvad det hjemtagne udbytte blev anvendt til, må skattelettelsen betragtes som driftsstøtte til banken. Selv hvis banken videregav en del af støtten til sine kunder i form af nye lån, vil skattelettelsen have styrket både bankens konkurrencemæssige stilling og den konkurrencemæssige stilling for den internationale concern, den tilhører, ved at øge dens ressourcer til udlån. Kommissionen bemærker desuden, at der ikke blev indført kontrolforanstaltninger for at sikre, at bankens udlån i henhold til den godkendte investeringsplan selv overholdt de relevante statsstøtteregler. Som eksempel kan nævnes, at Kommissionen i sine tidligere beslutninger konsekvent har fastslået, at statsstøtte til køb af mælkekvoter er uforenelig med fællesmarkedet⁽³⁾.

(47) Kommissionen har noteret sig de irske myndigheders bemærkninger om, at når skattelettelsen i medfør af afsnit 847 først er givet, gælder den fortsat, hvis betingelserne stadig er opfyldt, og at der i øjeblikket ikke er nogen udløbsdata for de skattelettelser, der allerede er givet. Kommissionen bemærker også, at ifølge ordlyden af afsnit 847 er en af betingelserne for skattelettelsen, at bevarelsen af de oprettede arbejdspladser afhænger af, at de udenlandske forretningsaktiviteter, fritagelsen gives for, ikke ophører. Det er derfor klart, at afsnit 847, der blev indført på et tidspunkt, hvor selskabsskatten i Irland

⁽¹⁾ Kommissionens meddelelse vedrørende metoden for anvendelse af EF-traktatens artikel 92, stk. 3, litra a) og c), på regionalstøtte (EFT C 212 af 12.8.1988, s. 2).

⁽²⁾ Punkt 6, første led, i meddelelsen fra 1988 om om regionalstøtte.

⁽³⁾ Se f.eks. Kommissionens beslutning 1996/616/EF (EFT L 274 af 26.10.1996, s. 26) og 2002/411/EF (EFT L 144 af 1.6.2002, s. 49).

var langt højere end i dag, ikke tildelte investeringsstøtte, men derimod var en driftsstøtteforanstaltning, som modtageren kun ville nyde godt af, indtil den blev ophævet. Da skattelettelser i medfør af afsnit 847 gjaldt fortsat uden nogen udløbsdato, opfylder de ikke kravet om, at driftsstøtte i medfør af artikel 87, stk. 3, litra a), skal være tidsbegrænset ⁽¹⁴⁾.

- (48) Ifølge de irske myndigheder blev investeringsplanen for den ene virksomhed, der har anmodet om skattelettelser i medfør af afsnit 847, »udarbejdet i september 1994, og i december 1994 gav de irske myndigheder tilsagn om skattelettelsen«. I denne forbindelse bemærker Kommissionen, at på grund af omstændighederne og det meget snævre anvendelsesområde for og den meget begrænsede udnyttelse af skattelettelsen i medfør af afsnit 847 kan en individuel udbetaling af ad hoc-støtte til en enkelt virksomhed eller støtte begrænset til et enkelt aktivitetsområde have væsentlig indflydelse på konkurrencevilkårene på det pågældende marked, og at virkningerne for den regionale udvikling må forventes at have været for begrænsede til at være omfattet af retningslinjer for statsstøtte med regionalt sigte ⁽¹⁵⁾.
- (49) I meddelelsens punkt 33 hedder det, at for at kunne betragtes som forenelig med fællesmarkedet skal statsstøtte med sigte på den økonomiske udvikling i bestemte områder være proportional og målrettet i forhold til det ønskede mål. De irske myndigheder har kun i ringe grad påvist, at enten afsnit 222 eller 847 opfylder dette krav. Der blev indgivet meget få støtteansøgninger. I en række tilfælde blev skattelettelsen enten ikke udnyttet fuldt ud, da den var af mindre betydning for investeringsplanen, eller investeringen blev ikke foretaget. De irske myndigheder har også erkendt, at selv om der blev indrømmet skattelettelser, er det meget få af dem, der faktisk er blevet udnyttet i de senere år. Kommissionen bemærker endvidere, at begge skattelettelser kunne gives til virksomheder i finanssektoren. Kommissionens praksis i tidligere beslutninger har i overensstemmelse med meddelelsens punkt 33 været at udelukke finansielle tjenesteydelser fra driftsstøtteforanstaltningers anvendelsesområde ⁽¹⁶⁾.
- (50) Derfor kan skattelettelser i medfør af afsnit 222 og 847 ikke betragtes som forenelige med fællesmarkedet i henhold til artikel 87, stk. 3, litra a).
- (51) Undtagelserne i artikel 87, stk. 3, litra b) og d), kan ikke anvendes på ordningen for udenlandsk indkomst. Formålet er hverken at fremme virkeliggørelsen af et vigtigt projekt af fælleseuropæisk interesse eller at afhjælpe en alvorlig forstyrrelse af den irske økonomi. Den skal heller ikke fremme kulturen eller bevarelse af kulturarven.
- (52) Endelig skal ordningen for udenlandsk indkomst undersøges på baggrund af artikel 87, stk. 3, litra c), der åbner mulighed for at godkende støtte til fremme af udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner, når den ikke ændrer samhandelsvilkårene på en måde, der strider mod den fælles interesse. Som det blev fastslået i punkt 43-46, udgør skattelettelserne i ordningen for udenlandsk indkomst driftsstøtte, som modtagerne kun kan drage fordel af, indtil støtten ophæves. I

henhold til Kommissionens tidligere beslutninger kan denne form for støtte ikke siges at fremme udviklingen af visse erhvervsgrøner eller økonomiske regioner.

- (53) De irske myndigheder har ikke argumenteret for, at ordningen for udenlandsk indkomst stemmer overens med retningslinjerne for beskæftigelsesstøtte ⁽¹⁷⁾, som siger, at visse støtteforanstaltninger kan betragtes som forenelige med fællesmarkedet i medfør af artikel 87, stk. 3, litra c). Kommissionen bemærker dog, at i det omfang, afsnit 222 tager sigte på bevarelse af arbejdspladser, tillader foranstaltningen ikke støtte til en virksomhed for at overtale den til ikke at afskedige sine medarbejdere, hvor støtten beregnes på grundlag af antallet af ansatte på tildelingstidspunktet. I det omfang både afsnit 222 og 847 tager sigte på bevarelse af arbejdspladser, kræver ingen af de to bestemmelser, at støttebeløbet pr. ansat skal begrundes, eller at det ikke må udgøre for stor en andel af virksomhedens produktionsomkostninger. Ordningen for udenlandsk indkomst kan derfor ikke siges at falde ind under retningslinjerne for beskæftigelsesstøtte.

Berettigede forventninger og tilbagebetaling

- (54) Når ulovligt udbetalt statsstøtte erklæres uforenelig med fællesmarkedet, er den naturlige konsekvens, at støtten skal betales tilbage af støttemodtagerne ⁽¹⁸⁾. Gennem tilbagebetalingen genoprettes den konkurrencesituation, der fandtes inden støttetildelingen, så vidt muligt. Det hedder imidlertid i artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 659/1999 ⁽¹⁹⁾ »Kommissionen kræver ikke tilbagebetaling af støtten, hvis det vil være i modstrid med et generelt princip i fællesskabslovgivningen«. Domstolens rets-

⁽¹⁴⁾ Punkt 6, første led, i meddelelsen fra 1988 om regionalstøtte.

⁽¹⁵⁾ EFT C 74 af 10.3.1998, s. 9; se overskrift 2.

⁽¹⁶⁾ Se f.eks. artikel 2 i Kommissionens beslutning om skatteordningen for Azorerne, SG (2002) 233143.

⁽¹⁷⁾ EFT C 334 af 12.12.1995, s. 4.

⁽¹⁸⁾ Se f.eks. sag C-169/1995, Spanien mod Kommissionen, Sml. [1997] I 135, præmis 47.

⁽¹⁹⁾ Se fodnote 8.

praksis og Kommissionens egen praksis siger, at når en støttemodtager som følge af Kommissionens adfærd har en berettiget forventning om, at støtten er givet i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen, ville et krav om tilbagebetaling af støtten være i modstrid med et generelt princip i fællesskabslovgivningen.

- (55) I sin dom i sagen Van den Bergh en Jurgens ⁽²⁰⁾ fastslog Domstolen følgende:

»Det fremgår af Domstolens faste praksis, at adgangen til at påberåbe sig princippet om beskyttelsen af den berettigede forventning står åben for enhver erhvervsdrivende i forbindelse med begrundede forventninger, som en institution har givet anledning til. Når forudseende og påpasselige erhvervsdrivende kan påregne gennemførelsen af en fællesskabsforanstaltning, der kan påvirke deres interesser, kan de imidlertid ikke påberåbe sig et sådant princip, når foranstaltningen gennemføres.«

- (56) I den foreliggende sag bemærker Kommissionen, at den ordning, Belgien indførte ved kongeligt dekret nr. 187 af 30. december 1982 om skattemæssig behandling af koordinationscentre ⁽²¹⁾, ligesom den irske ordning for udenlandsk indkomst er en foranstaltning, der påvirker beskattningen af multinationale selskaber og omhandler regler for at undgå dobbeltbeskatning. I sin beslutning af 2. maj 1984 fastslog Kommissionen, at den belgiske ordning ikke indeholdt støtte i henhold til EØF-traktatens artikel 92, stk. 1 (nu EF-traktatens artikel 87, stk. 1). Denne beslutning blev ganske vist ikke offentliggjort, men det blev meddelt både i den XIV. konkurrenceberetning og i et svar på en forespørgsel fra Parlamentet ⁽²²⁾, at Kommissionen havde besluttet ikke at gøre indsigelse mod den belgiske ordning for koordinationscentre. I sit svar herpå udtalte Kommissionen, at sådanne regler ikke falder ind under EØF-traktatens artikel 92 og 93 (nu EF-traktatens artikel 87 og 88).

- (57) Derfor accepterer Kommissionen, at de begunstigede af foranstaltningerne havde en berettiget forventning om, at foranstaltningerne ikke indeholdt statsstøtte. Dette forhindrer Kommissionen i at kræve støtten tilbagebetalt.

VI. KONKLUSIONER

- (58) Kommissionen fastslår, at Irland ulovligt gennemførte den ordning for udenlandsk indkomst, der er beskrevet i afsnit 222 og 847 af loven Taxes Consolidation Act

1997. Kommissionen konkluderer, at de pågældende skattelettelser udgjorde en driftsstøtteordning, som ikke var omfattet af nogle af undtagelserne for det forbud mod statsstøtte, der er beskrevet i EF-traktatens artikel 87, stk. 2 og 3, og derfor er uforenelig med fællesmarkedet. Kommissionen bemærker, at afsnit 222 i praksis er blevet ophævet, og at selskabsskattesatsen efter indførelsen af afsnit 847 er faldet så meget, at afsnit 847 ikke længere indeholder statsstøtte til de virksomheder, der i øjeblikket er omfattet heraf. Kommissionen konkluderer desuden, at i det omfang der blev ydet støtte i medfør af afsnit 222 og 847, havde modtagerne en berettiget forventning om, at den irske ordning for udenlandsk indkomst ikke indeholdt statsstøtte. Kommissionen kræver derfor ikke, at nogen udbetalt støtte tilbagebetales —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den statsstøtteordning i form af skattefritagelser, som Irland ulovligt indførte i strid med EF-traktatens artikel 88, stk. 3, ved afsnit 41 i loven Finance Act 1988 og afsnit 29 i Finance Act 1995, konsolideret ved afsnit 222 og 847 i Taxes Consolidation Act 1997, er uforenelig med fællesmarkedet.

Artikel 2

Stadigt gyldige skattefritagelsescertifikater udstedt i medfør af afsnit 847 i loven Taxes Consolidation Act 1995 betragtes ikke som statsstøtte i henhold til traktatens artikel 87, stk. 1.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Republikken Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 2003.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

⁽²⁰⁾ Sag C-265/85, Van den Bergh en Jurgens BV mod Kommissionen [1987] Sml. 1155, præmis 44.

⁽²¹⁾ Moniteur belge, 13.1.1983 (Dossier nr. 1982-12-30/69).

⁽²²⁾ Skriftlig forespørgsel nr. 1735/90 (EFT C 63 af 11.3.1991, s. 37).

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. august 2003

om ophævelse af beslutning 2002/75/EF om særlige betingelser for import fra tredjelande af stjerneanis

(meddelt under nummer K(2003) 2889)

(EØS-relevant tekst)

(2003/602/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 93/43/EØF af 14. juni 1993 om levedsmiddelhygiejne ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens beslutning 2002/75/EF om særlige betingelser for import fra tredjelande af stjerneanis ⁽²⁾, særlig betragtning 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Analyser af sendinger af stjerneanis (*illicium verum*) fra visse tredjelande havde afsløret, at de også indeholdt den botaniske stjerneanisart kendt som japansk stjerneanis (*Illicium anisatum*), som er særdeles giftig ifølge videnskabelige undersøgelser og derfor ikke er egnet til konsum.
- (2) Forekomsten af japansk stjerneanis blev sat i forbindelse med en række tilfælde af fødevarerforgiftning i EU.
- (3) Derfor vedtog Kommissionen i henhold til artikel 10 i direktiv 93/43/EØF beslutning 2002/75/EF, hvori der fastsættes særlige betingelser for import af stjerneanis, for at sikre, at stjerneanis importeret fra tredjelande og bestemt til konsum ikke indeholder japansk stjerneanis.
- (4) Der er ikke ved den kontrol og de analyser, der er gennemført i henhold til beslutning 2002/75/EF, konstateret nye tilfælde af kontaminering, og ingen forgiftningstilfælde er blevet indberettet.

(5) Der er derfor ikke længere behov for særlige betingelser for import af stjerneanis, og beslutning 2002/75/EF kan ophæves.

(6) Medlemsstaterne er i henhold til artikel 10 i direktiv 93/43/EØF blevet hørt om ophævelsen af beslutning 2002/75/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Beslutning 2002/75/EF ophæves.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. august 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 175 af 19.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 33 af 2.2.2002, s. 31.